

Bombay Government Gazette.

Vol. 23.

Published by Authority.

No. 31.

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 4TH AUGUST 1853.

[Eight annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Conneil having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMDAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMDAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the Bombay Government are inserted in the Bombay Government are inserted in the Bombay Government are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the Bombay Government of the grant and the such as the first their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council, JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION Society, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify that the Monthly Mails to Suez, and Mid-monthly Mails to Aden, are intended to be despatched on the undermentioned dates, viz :-

On the 28th April to Suez. On the 10th May to Aden.

On the 23rd May to Suez.

On the 20th June to Suez. On the 20th July to Suez.

On the 30th August to Sucz.

On the 10th September to Aden.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council, P. M. MELVILL, Lieut. Col., Secretary to Government.

Bombay Castle, 12th March 1853.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for supplying Europe Cloth to this Department, for the term of one year from the 1st day of September next, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedule, or List of Prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Sealed tenders for the contract will be received at this Office on Friday the 12th proximo, at 2r.m. precisely. These must specify, both in words and figures, the rate per cent. above or below the prices exhibited in the above list at which

the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, according to musters which may be seen in this office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be de-manded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commis-sariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the con-tractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final and binding on all parties.

- 3. No tender will be received unless accompanied by a deposit in cash of the sum of Rupees (214) two hundred and fourteen, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractor to execute the necessary deed of contract, whenever required to do so, on his tender being accepted; in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (856) eight hundred and fifty-six, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.
- 4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any

supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees (30) thirty to (120) one hundred and twenty, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contract be so cancelled, the cash deposit of Rupees (214) two hundred and fourteen, mentioned in paragraph 3 of this Notice, will be forfeited to Government.

- 5. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of twenty-five rupees, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.
- 6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this office during the usual hours of business, i. e. from 10 a. m. to 5 r. m. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.
- 7. Any party whose tender is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his tender, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security tendered.
- 8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.
- 9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.
- 10. Any party who, after tendering for the contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from tendering on future occasions, unless he produces a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means,

guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rs. 4,282.

12. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

J. B. RAMSAY, Captain,

Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Deputy Commy. Genl.'s Office,

27th July 1853.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for supplying Tools, &c. specified in the List No. 7, to the Grand Arsenal, Indian Naval Stores, and to this Department generally, for the term of two years from the 1st day of September next, may, on application at this office from 11 A. M. till 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) obtain copies of the Schedule or List of Prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this office on Friday the 5th proximo, at 2 P. M. precisely, when intending contractors will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, according to musters which may be seen in this office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be de-manded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office, in cash, the sum of Rupees (672) six hundred and seventy-two, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractor to execute the necessary deed of contract, whenever required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (2,691) two thousand six hundred and ninety-one, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees (30) thirty to (100) one hundred, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of con-

tract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit of Rupees (672) six hundred and seventy-two, mentioned in paragraph 3 of this Notice, will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of (25) twenty-five rupees, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this Clause.

6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for the contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees 13,457.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMS AY, Captain, Acting Deputy Commissary General.

Deputy Commissary General's Office, Bombay, 20th July 1853.

. Notice

Is hereby given, that certain Farms of the Passage Boats, from 1st October 1853 to the 30th September 1854, in the Tanna Collectorate, will be sold under Act XXXV. of 1850, by Public Auction, on Monday the 29th August 1853, and following days, at the office of the Magistrate of Tanna.

The conditions of sale and any other particulars may be learnt on application at the above office.

H. P. MALET, Magistrate.

Tanna, Magistrate's Office, - 18th July 1853.

जाहिरनामा.

सरकार दौलत मदार कंपनी इंग्रेज बहादुर विद्यमान हंपु पोइन्झ म्यालेट साहेब इस्कोयर माजिस्ट्रेट जिल्हा ठाणे जा-हिरनामा सर्वास महशूर व्हावयाकरिता मगट केला जातो ऐ-साजे सन १८५० चा आक्ट ३५ ममाणे जिल्हे मजकूर पैकीं कांहीं तरीचे मख्ते तारीख १ माहे अकटोबर सन १८५३ तागाईत तारीख ३० सपटेंबर सन १८५४ पर्यंत बावयाचे त्याचे लेलांव तारीख २९ माहे आगस्ट सन १८५३ सोमवार रोजीं व त्याचे पुढील दिवसांत ठाणे येथील माजिस्ट्रेट साहे-ब यांचे कचेरींत होईल-

सदर्ह् मख्यामकर्णी कलमबंदी वगैरे मजकूर ज्यास पा-हावयाचा असेल त्याणे ठाणे मुकामी अमचे दप्तरांत पाहावा जाणिजे

तारीख १८ माहे जुलई सन १८५३ इसवी-

H. P. MALET, Magistrate.

Notice

Is hereby given, that the Liquor Farms, &c. from 1st November 1853 to the 31st October 1854, in the Tanna Collectorate (except those of Talookas Rewadunda and Oonderee), under Act. III. of 1852, will be sold by Public Auction on Monday the 29th August 1853, and following days, at the office of the Collector of Tanna.

The conditions of sale, and any other particulars may be learnt on application at the above office.

H. P. MALET, Collector.

Tanna, Collector's Office, 18th July 1853.

जाहिरनामा.

सरकार दीलत मदार कंपनी इंग्रेज बहादुर विद्यमान हुँपु पोइन्झ म्यालेट साहेव इस्कोयर कलेकटर जिल्हा ठाणे जा- हिरनामा सर्वास महशूर व्हावयाकरितां मगट केला जातो ऐसाजे सन १८५२ चा आक्ट २ ममाणे जिल्हे मजकूर पैकीं तालुके रेवंदंडा व उंदेरी खेरीज करून बाकी तालुक्याचे दारू आपकरी वगैरे मख्त्याचे लेलांव इस्तकवील तारीख १ माहे नवंबर सन १८५३ तागाईत तारीख २१ आकटोवर सन १८५३ पर्यंत तारीख २९ माहे आगस्ट सन १८५३ सोमवार रोजीं व त्याचे पुढील दिवसांत ठाणे येथील कले- कटर साहेव यांचे कंचेरींत होईल.

सदर्हू मख्त्यासंबंधी कलमबंदी वैगेर मजकूर ज्यास पाहा-वयाचा असेल त्याणे ठाणे मुकामी आमचे दप्तरांत पाहावा जाणीजे

तारीख १८ माहे जुलाई सन १८५३ इसवी-

H. P. MALET, Collector.

Notice ·

Is hereby given, that sealed tenders will be received at, this Office on Saturday the 20th August 1853, at 12 o'clock, noon, for a contract for supplying, and continuing the supply of 30 permanent Draught Bullocks, for the Force at Sholapoor, for a period of three years from the date of signing the contract.

All persons desirous of entering into the contract may, on application at this Office, from 10 A. M. until 5 P. M. daily, Sundays excepted, obtain such information relating thereto as they may require, and, the offer being accepted, the tenderer will be required to execute a contract under seal, in accordance with the stipulation in this Notice con-

The contractor will be required to supply for a period of 3 years 30 Draught Bullocks, of Mysore, Malwa, or Hannum-Conda breed, equal to the draft of Guns and heavy Stores, each Bullock to be 50 inches high or upwards.

The Cattle should not be under 5, or above 8 years in age.

The offer should be the rate per mensem for each approved Draught Bullock, and the period within which the required number of Cattle will be produced for inspection and approval of a Committee of Officers to be appointed by the Commanding Officer.

The pay of the Cattle to commence from the day they may be passed by a Committee.

The following attendants to be present with the Bullocks. They should be settled with monthly by the contractor, and are not to be discharged without the permission of the Commissariat Officer, viz :-

1 Chowdry. Duffadar. Drivers.

The hire of the Cattle to be paid in arrears on the 10th of each month.

The Cattle to be picketed close to, or rather within the Camel Lines, to enable the Commissariat Warrant Officer to superintend their feeding and grooming; and they should be allowed such ration of Grain as may be deemed necessary by the Commissariat Officer, not exceeding 4 lbs. per diem per head.

The contractor or his agent to attend at the

Commissariat Office daily, to receive orders.

The contractor should be bound to supply extra Cattle whenever required for the service of Government, as follows, and for which he is to receive the rate of hire that may be tendered for the 30 Bullocks above alluded to, viz:

50 Draught Bullocks in 20 days 100 Draught Bullocks in one month;

of such breed as may be procurable on the spot, well adapted for the duty required.

The contractor to be paid in advance one and a half month's hire for such extra Bullocks as may be required, and in the event of their being dis-charged within three months from the date of their entertainment, he will be allowed 3 months' hire for the same.

All the Bullocks furnished by the contractor will be branded in presence of the Committee passing them with the letters S. D. A., of one inch in length, on the off hip, the number of each Bullock, and two last numbers of the year in which they may be supplied.

The contractor is answerable for all losses of Government property that may be conveyed by his Cattle, and the amount thereof will be recovered from the first monthly payment of the Bullocks; but any unavoidable losses by capture of an enemy, when under the protection of Camp or of regular Sepoys, to be taken into special consideration by Government.

The Commissariat Officer is authorized to submit for inspection of a Committee of Officers, to be appointed on the part of Government, any Bullocks which he may consider unfit for service; and if condemned, the contractor must replace them. Should he refuse or neglect to do so, or to replace casualties in the Bullocks, or attendants, the Commissariat Officer will do so at his (the contractor's) risk, and recover the amount from the first monthly bills that may become due to him.

Should the Bullocks be in a dirty state, or in bad condition, or should the orders of the Commissariat Officer be disobeyed by the contractor, he is liable to be fined by the Commissariat Officer, in a sum not exceeding (25) twenty-five Company's Rupees for each offence; and in case of any infringement of the conditions of the agreement, it will be optional with Government to put an end to the contract.

As a security for the due fulfilment of the contract, the contractor will be bound to place at the disposal of Government the whole of the Draught Bullocks (30) to be supplied by him, as a guarantee for the exact, regular, and due performance of the agreement, and the same will be forfeited to Government should he fail in any of the conditions of his contract.

Persons desirous of taking the contract will be required to lodge in this Office a deposit of Rupees (100) one hundred, in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted. This sum will be returned to him as soon as the deed is executed.

> W. BUCHANAN, Lieutenant, Acting 1st Class Commissariat Agent.

Commissariat Office, Sholapoor, 29th June 1853.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.	
On Government Bills	per cent.

INTEREST. On Fixed Loans on Government } 5 ditto. Notes On Cash Credits and Loans on ? Government Notes..... ditto.

On Loans and deposit of Goods, &c. 7

The rate of advance on deposit of 5 per cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per cent. Government Notes, 90 per cent., and on Goods, three-fourths the approved value.

, By Order of the Board of Directors,

J. STUART, Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 1st July 1853.

FORT WILLIAM. HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 15th July 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 15th July 1853, is hereby promulgated for general information :

ACT No. X. of 1853.

An Act to amend Act No. XXII. of 1836.

Whereas it is expedient to prevent boats, rafts, and floats from remaining longer than necessary in any part of the lines of Navigation described in Act No. XXII. of 1836, it is enacted as follows:

Section IV. of the said Act is repealed, except as to rent now due under any order or notification made in pursuance of the provisions thereof.

II. The Governor of Bengal shall be competent to prescribe the length of time during which boats, rafts, or floats may remain in any part of either of the lines of Navigation aforesaid without paying rent or demurrage, and also the rate of rent or demurrage to be levied on any boat, raft, or float which shall remain therein longer than the prescribed time.

The provisions of Sections VII. VIII. and IX. of the said Act, so far as they apply to rent, are hereby extended to the rent or demurrage to be prescribed in

pursuance of this Act.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT. LEGISLATIVE,

The 15th July 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 15th July 1853, is hereby promulgated for general information :

ACT No. XI. of 1853.

An Act to facilitate the Removal of Nuisances and Encroachments below High-water. Mark in the Islands of Bombay and Colaba.

Whereas there is a large sea-shore in the Islands of Bombay and Colaba, and it is expedient, with a view to the safe navigation of the Harbour of Bombay, and to the public interests generally, to facilitate the removal of nuisances, obstructions, and encroachments below high-water mark in the said Harbour, or upon or about the shores of the said Islands, it is enacted as

I. It shall be lawful for the Collector of Land Revenue at Bombay to give notice requiring the removal of any nuisance, obstruction, or encroachment anywhere below high-water mark in the said Harbour of Bombay, or upon or about the shores of the said Islands; such notice shall be given by affixing the same in some conspicuous place on or near to the encroachment, obstruction, or nuisance complained of, and by publication thereof in the Bombay Government Gazette, and shall state that unless the nuisance, obstruction, or encroachment be removed or abated within one month, the same will be removed or abated by the said Collector; such notice may be in the Form No. 1, in the Schedule to this Act annexed, or to the like effect.

II, If any person shall deny the right of the said Collector to effect such abatement or removal, he shall, within one month after such notice shall have been given as aforesaid, apply to the Supreme Court of Judicature at Bombay, by petition, setting forth the grounds of his alleged right, and praying that the said Collector may be restrained from causing such abatement or removal, and the said Court may thereupon (on the petitioner's giving sufficient security for costs) fix a time for hearing and adjudicating upon such petition,

and give such directions and make such orders as the said Court may think just, and the said Court may also make an order for restraining the alleged nuisance, obstruction, or encroachment from being extended, or from being abated or removed by the said Collector, until after adjudication upon the said petition, or the dismissal thereof for want of prosecution.

III. Upon the hearing of every such petition, the onus of proving the alleged right shall be on the peti-

IV. No person shall be allowed after the expiration of such period of one month to present any such peti-tion as aforesaid, unless on satisfactorily accounting to the said Court for the delay.

V. If no such petition shall be presented within the said period of one month, or if the same be presented and determined against the right of the petitioner, or be dismissed for want of prosecution, it shall be lawful for the Collector to cause such abatement or removal as aforesaid, by any person or persons to be authorized by warrant under his hand, and such warrant may be in the form No. 2, in the Schedule to this Act annexed, or to the like effect; and the said Collector, and any person acting under his warrant, shall not be answerable for any damage unavoidably occasioned in the removal of any such nuisance, obstruction, or encroachment.

VI. The said Collector may sell the materials of any encroachment or obstruction removed under this Act, and may apply the proceeds of sale in or towards payment of the expenses of the removal, and if any sur-plus shall remain, the same shall be forfeited, and be paid and applied in such manner as the Governor of Bombay in Council shall direct.

VII. Nothing in this Act shall prejudice or affect the rights of the East India Company as trustees for the Crown in any part of the said Harbour, or of the sea-shore of the said Islands, or preclude or interfere with any such proceedings, civil or criminal, for abating such nuisances and encroachments as aforesaid, as might have been had if this Act had not been passed.

VIII. The words "high-water mark" in this Act shall mean the ordinary line of high-water at monsoon

tides.

SCHEDULE.

FORM No. 1.

Notice is hereby given by the Collector of Land Revenue in Bombay, under Act No. XI. of 1853, that (describe the encroachment) is to be removed or abated within one month from the date hereof, otherwise the same will be removed or abated by the said Col-lector, under the authority of the said Act. Dated the day of

in the year of our Lord

(Signature of Collector.)

FORM No. 2.

This Warrant, granted by the Collector of Land Revenue in Bombay under Act No. XI. of 1853, is to authorize of remove (describe encroachment.) (Signature of Collector.)

> GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 8th July 1853.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 8th July 1853:—

ACT No. or 1853.

An Act for regulating the Collection and Distribution

of the Effects of Officers, Seamen, and others dying in the Marine Service of the East India Company called the Indian Navy.

Whereas it has been deemed expedient, in pursuance of the provisions of an Act passed in a Session of Parliament holden in the 3rd and 4th years of the reign of Her present Majesty Queen Victoria, to provide for the due collection, conversion into money, application, remittance and distribution of the effects and credits of Officers, Engineers, Soldiers, Marines, Seamen, and all others belonging to the marine establishment of the East India Company called the Indian Navy, who shall die in the service of the said Company out of the United Kingdom, and for the discharge of their marine debts, It is enacted as follows:

When any Commissioned Officer belonging to the I. When any Commissioned Officer belonging to the Indian Navy shall die in the service of the East India Company out of the United Kingdom, whether his death shall take place on board ship or on shore, the First Lieutenant of the ship or vessel to which such Officer belonged at the time of his death, or the Officer of such ship or vessel next in rank to the Commander thereof, or the Commander himself, if there is no other Commissioned Officer on board, or any Officer he may appoint, shall immediately secure all his effects or equipage on board the said ship or vessel, or on shore in quarters, and any other effects of the deceased within the territorial possessions of the East India Company which the Commander of such ship or vessel shall direct or authorize to be collected or secured, and shall with all convenient speed, and not later than one month after the death of the Officer, with the assistance of two other Officers not under the rank of Purser or of Clerk in Charge, such Clerk having served not less than two years at sea, to be appointed by the Commanding Officer of the said ship or vessel, make an inventory thereof, and transmit that inventory, together with an account of the debts and credits, to the office of the Secretary to the Government of the Presidency of Bombay in the Marine Department, to the end, that after payment of such Officer's marine or ship debts and the expenses of his interment, where any shall have been incurred, the overplus, if any, shall be paid over by the said Secretary to the legal representatives of the Officer so deceased, as hereinafter mentioned.

II. When any Non-commissioned Officer, Seaman, or other person belonging to or serving in the Indian Navy shall die out of the United Kingdom in the service of the East India Company, whether his death shall take place on board ship or on shore, the First Lieutenant of the ship or vessel to which such Non-commissioned Officer, Seaman, or other person belonged at the time of his death, or the Officer of such ship or vessel next in rank to the Commander thereof, or the Commander himself, if there be no other Commissioned Officer on board, or any Officer he may appoint, shall immediately secure all his effects or equipage on board the said ship or vessel, or on shore in quarters, and any other effects of the deceased within the territorial possessions of the East India Company which the Commander of the ship or vessel shall direct or authorize to be collected or secured, and shall with all convenient speed, not later than one month after the death, in the presence of two other Officers of the rank in the preceding Section mentioned, to be appointed by the Commander of the said ship or vessel, take an inventory thereof and of his credits, and shall take care that the same be applied in the first instance to the liquidation of his marine or ship debts, the remainder, if any, to be paid over to the Secretary to the Government of Bombay in the Marine Department, in order that the same may be paid to the legal representatives of the deceased.

III. When any such Commissioned or Non-commissioned Officer or Seaman, or other person as aforesaid, shall at the time of his death as aforesaid have been detached temporarily from his own ship, and shall be serving with another ship at a distance from his own, the Officers of the ship in which the deceased was

serving, as well as the Officers of the ship to which the deceased belonged at the time of his death, shall act in manner above directed in Sections I. and II. of this Act.

IV. If any Commissioned Officer or Non-commissioned Officer, Seaman, or other person belonging to or serving in the Indian Navy shall die within the Presidency of Bombay, away from the ship or vessel to which he shall belong, except when temporarily serving with another ship, the Commander-in-Chief of the Indian Navy shall in such case appoint a Committee consisting of such three Officers as he may direct, to secure the effects of the deceased, or such of them as he may direct, and to apply the same and act in regard thereto as in the first and second Sections of this Act mentioned.

V. The said First Lieutenant and other Officers to be selected and appointed for the purposes aforesaid are hereby required to take upon them the said duties, and faithfully discharge the same, and in all respects conform to the provisions and regulations hereinafter particularly specified.

VI. The effects and credits, within the territories under the Government of the East India Company, of deserters from the Indian Navy, shall be collected and applied in like manner in payment of their marine or ship debts, and the remainder, if any, shall be brought

to the credit of the said Company.

VII. It shall be lawful for the Officers, or other persons so authorized as aforesaid, to secure and collect the effects or any part of the effects of any such deceased Officer, Scaman, or other person so dying as aforesaid, to ask, demand, and receive any such effects to which his authority shall extend, and to commence, prosecute, and carry on any actions or suits for the recovery thereof, and to sell and dispose of or otherwise deal with the same without taking out any letters of administration, either with any will annexed or otherwise, in every respect as if such Officers or persons employed or authorized as aforesaid had been appointed executors, and had proved the will or had taken out administration of such effects; and no Administrator General, Registrar of any Court in the East Indies, or any person acting under the appointment or authority of such Court ad colligenda or otherwise, shall in any manner interpose in relation to any such effects unless required or authorized as aforesaid.

VIII. All sums of money due by deceased Officers, Engineers, Marines, Seamen, and other persons belonging to or serving in the Indian Navy, to the Indian Navy Fund, or in respect of mess-bills unadjusted since the last regular issue of pay-bills, or in respect of military or marine clothing appointments, or of equipments or other articles supplied from the ship's stores, or of servants' wages due, or of any ship expenses during the current month, or of any Sanatarium or Hospital charges, or of any mess or marine or ship accounts, and all sums of money due to any agent or Pay-master or Purser or any other Officer upon any such account, or on account of any advance made for any such purpose, and also any charges or expenses attending or relating to the illness or funeral of any such Officer, Seaman, or other person, shall be deemed and taken to be marine or ship debts, and shall be paid out of any arrears of pay or allowances, or out of any out of any arrears of pay or allowances, or out of any prize or bounty money, or the equipage, goods, chattels, and effects of any Officer, Seaman, or other person dying out of the United Kingdom while in the service of the said Company, in preference to any other debts, claims, or demands whatsoever upon the estate and officers of such Officer Seaman or other recovery, and if effects of such Officer, Seaman, or other person; and if any doubt shall arise as to whether any claim or demand made in relation to any Officer, Seaman, or other person is a marine or ship debt or not, or whether such charges or expenses attending or relating to the illness or funeral of such Officer, Seaman, or other person are proper to be allowed, or whether any such

marine or ship debts remain due, such question shall be decided and concluded by any order or certificate to be made by the Secretary to the Government, and all such payments shall be good and valid in law; and every person who shall make any such payment out of any such arrears of pay, effects, or proceeds as aforesaid under the provisions of this Act, or in pursuance of any such order or certificate of such Marine Secretary, or into whose hands any such money shall come, shall be and are hereby indemnified for and in respect of such payments, and all other acts, matters, and things done in pursuance of the provisions of this Act, or of the order or certificate of the said Secretary in relation to the distribution of such assets, anything in any Act or Acts or law or laws to the contrary notwithstanding.

All such marine or ship debts shall and may be paid without probate of any will being obtained, or letters of administration, or any confirmation of testament or letters testamentary or dative being taken out by any person, and the surplus only of such arrears of pay or allowances, prize or bounty money, equipage, goods and chattels, or the proceeds thereof, shall be deemed the personal estate of the deceased for the payment of any duty in respect of any probate or of any letters of administration or confirmation of testament, or letters testamentary or dative, or for the purpose of distribution as personal estate; and it shall be lawful for the said Secretary to order and direct the payment or distribution of any such surplus, in any case in which the same shall not exceed five hundred Company's rupees, without any probate or letters of administration, or confirmation of testament, or letters testamentary or dative, or payment of any duty of stamps or upon legacies or otherwise; and it shall also be lawful for any Pay-master or other person to issue any sum not exceeding the value of five hundred Company's rupees which may be due to any such deceased Officer, Seaman, or other person, unto the widow or relative of any such Officer, Seaman, or other person, or unto the representative or representatives of any such widow or relative in India in like manner, without any probate or letters of administration or confirmation of testament, or letters testamentary or dative, or payment of any duty of stamps, or upon legacies or otherwise, the same to be paid to the person who shall be notified by the said Secretary as aforesaid as being entitled thereto, and all such pay-ments respectively shall be as valid and effectual, to all intents and purposes, as if the same had been made by or to any executor or administrator, or under the authority of any probate or letters of administration or confirmation of testament, letters testamentary or dative, anything in any Act or Acts or law or laws to the contrary notwithstanding.

X. Any such effects, or the proceeds or surplus of such effects of any Officer, Seaman, or other person so dying, when remitted to any person under any order of the Secretary to the Government of Bombay, or to such Secretary, shall not by reason of coming to the hands of such person or Secretary be taken to be assets or effects in the place to which such proceeds or surplus may be remitted, so as to render it necessary that administration should be taken out in respect thereof; and it shall be lawful for the Secretary to the Government of Bombay to order that such effects or the proceeds or surplus of any such effects shall be remitted to any other place in India where the same can more conveniently be paid over to the person or persons entitled thereto, and the obedience to the orders of such Secretary in respect to the payment and disposal of any such effects, proceeds, or surplus of such effects shall be a discharge from all actions, suits, and demands in respect thereof, to any person to whose hands any such effects, proceeds, or surplus shall have come, and which shall have been paid and disposed of under the order of such Secretary.

XI. The effects or the proceeds or surplus of effects

of any such Officer, Seaman, or other person dying as aforesaid, which shall remain after satisfying such marine or ship debts as aforesaid, shall with all convenient speed be transmitted to such Secretary as aforesaid, by the Officer or person employed or required to take care of, collect, and receive the same; and such Secretary shall cause the same, or the surplus thereof remaining after satisfying such debts, and after and subject to such payment and application as is hereinbefore authorized, to be paid to the executor or legal representative (if in India) of such Officer, Seaman, or other person, or is such executor or legal representative shall not be in India, or shall not within twelve months from the death of such Officer, Seaman, or other person, claim such surplus, then and in that case such Secretary shall remit the said surplus to the Court of Directors of the East India Company in London, to be by them paid to the executor or legal representative of such Officer, Seaman, or other person so deceased; and such remittance at the end of twelve months as aforesaid, shall be a discharge to such Secretary from all actions, suits, and demands in respect of such surplus; provided always that the Registrars of Her Majesty's several Supreme Courts in India shall not, nor shall the Administrator General of either of the said Presidencies, be required or entitled to take out letters of administration with the will annexed or otherwise in respect of such surplus.

XII. The provisions of this Act are intended to apply, and shall apply, only to European Officers and Seamen, and to other persons being Europeans belonging to the Indian Navy, who may die as aforesaid.

XIII. And whereas the Governor in Council of Bombay made certain Rules, bearing date 27th July 1844, to be observed on the decease of European Officers and European Seamen belonging to the Indian Naval Service, purporting to be Rules made in pursuance of the provisions of the said Act of the 3rd and 4th Victoria, and the Articles of War thereto annexed, and which Rules have been acted upon, it is hereby enacted that the said Rules shall no longer be acted upon, but that all acts heretofore done within any part of the territories under the Government of the East India Company, which were authorized by the said Rules, shall be deemed to be valid, and that no act thereby authorized to be done shall be questioned in any Court of Justice in any part of the territories under the Government of the East India Company.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 8th day of October next.

G. PLOWDEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

Notice.

VALUABLE PROPERTY AT SEROOR FOR SALE.

The Acting Collector of Ahmednuggur will receive, until the 31st August, offers or communications regarding the purchase of the Government Premises and Buildings at Seroor, lately occupied by the 1st Assistant Collector, which will be included in the limits of the Military Cantonment. The buildings comprise 4 Bungalows, connected with each other by covered Passages, together with Out-houses, Stabling, Garden, and Well. All communications to be post-paid.

W. W. BELL, Acting Collector.

Ahmednuggur, Collector's Office, 25th July 1853.

Great Indian Peninsula Railway.

ALTERATION in the HOURS of DEPARTURE and ARRIVAL of TRAINS.

The Public are respectfully informed that on Sunday the 1st of May, and from that date until further notice, the Trains will depart from, and arrive at, the several Stations at the Hours named in the annexed Table, viz:—

WEEK-DAY TRAINS.

State of the state	WEI	EK-DAI				
BOMBAY TO	TANNAH		TANNAH TO BOMBAY.			
BOMBAT 10	FIRST TRAIN.	SECOND TRAIN.	To the same of the	FIRST TRAIN.	SECOND TRAIN.	
Bombay Departure Bycullah ,, Sion ,, Bhandoop ,, Tannah Arrival	A. M. 6 30 6 43 7 5 7 29	P. M. 4 0 4 13 4 35 4 59 5 15	TannahDeparture Bhandoop, Sion, Bycullah, BombayArrival	9 1 9 25 9 47	P. M. 6 5 6 21 6 45 7 7 7 20	
BOMBAY TO	MAHIM.		MAHIM TO BOMBAY.			
Lagran A di mirato	FIRST TRAIN.	SECOND TRAIN.		FIRST TRAIN.	SECOND TRAIN.	
Bombay Departure Bycullah , Mahim Arrival	A. M. 7 45 8 0 8 25	P. M. 5 20 5 35 6 0	Mahim Departure Bycullah ,, Bombay Arrival	9 25	P. M. 6 20 6 45 7 0	

SUNDAY TRAINS.

The Forenoon Trains on Sundays will depart and arrive at the same hours as those on week-days.

The AFTERNOON SUNDAY TRAINS will depart and arrive at the hours below named, viz :-

The Afternoon Sunday Trains will depart and arrive at the nodes below named, 112.								
BOMBAY TO TANNAH	[.	TANNAH TO BOMBAY.						
	SECOND TRAIN.		SECOND TRAIN.					
Bombay Departure Bycullah ,, Sion ,, Bhandoop ,, Tannah Arrival	P. M. 2 30 2 43 3 5 3 29 3 45	Tannah Departure Bhandoop	5 46 6 10 6 32					
BOMBAY TO MAHIM.		MAHIM TO BOMBAY.						
	SECOND TRAIN.		SECOND TRAIN.					
Bombay Departure Bycullah , Mahim Arrival	4 0	Mahim Departure Bycullah Bombay Arrival	P. M. 5 40 6 5 6 20					

Double Tickets.—First Class will be issued to and from the Terminal Stations, (available to return the same day, and not transferable,) at three-fourths of the ordinary double Fare.

Children.—Infants in arms will be carried free; Children under 10 years of age will be

charged half fares.

Luggage.—100 lbs. of personal Baggage (not Merchandize) will be carried free for each First Class Passenger, 40 lbs. for each Second Class, and 20 lbs. for each Third Class Passenger. All excess over these specified allowances will be charged for.

Further information may be had at the several Stations.

Bombay, April 26th, 1853.

(By order)
D. M. ROCHE, Traffic Manager.

List of Unclaimed Sums in deposit in the Doch Yard Engineer's Office, on account of Wages due to Artificers and Biggarries returned from Aden.

No.	Names.	Amou		f
1 1 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Mason Changoo Hurree Miner Wittoo Balsette Biggarree Hurree Pandoo. "Wagoo Coolia "Wisram Powar "Rama Hutker "Ranoo Ballajee. "Hureoo Govind Jadow "Shaik Mahomed Shaik Ahmed "Sewlal Bhowaraya "Mulloo Camatee "Ragoo Jadow.		a. 13 13 10 10 10 13 13 5 5 10 13 14	P. 44888444844
11 12	" Babajee Saloohka Gungajee Sellar	5	2 7	6 2
	Total, Rupees Sixty-six	66	0	0

N.B.—All applications connected with the above Wages to be made at the Office of the Engineer to the Dock Yard, Presidency.

Bombay, Dock Yard Engineer's Office, 29th March 1853.

(Errors excepted)

C. W. TREMENHEERE, Captain, Engineer to the Dock Yard.

आदनाहून कारांगीर व विगारी लोक परत आले त्यांचे पगारा बाबद गोदीचे इंजीनियरचे कचेरीत दावा केल्या वांचून ऐवज अमानत आहें त्याची यादः

नंबर-	ी ि मिन्	पगारा	चा आंकडा-
	Approximated to the second sec	रुपये-	आ· वै·
2	गाँडी चांगू हरी १००००००००००००००००००००००००००००००००००००	a	१३ ४
8	बेलदार बेाठू बाळशेटः	a	8 8
8	बिगारी हरी पांडू • • • • • • • • • • • •	. 0	30 6
3	"वागू कुल्या • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	. 8	30 6
3	,, विश्राम प्वारः	. 8	80 6
8	, रामा हटकर	. 4	8 28
a	,, राणु बाळाजी • • • • • • • • • • • • •	. 4	8 28
€.	,, हरक गोविंद जाधव • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	. 8	4 8
9	, सेख महंमद सेख अहंमद	. 3	4 8
1	" सीनलाल भावराया • • • • • • • • • •	. 8	20 6
9	" मलू कामाठी • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	. 4	8 28
20	" रागू ज्याधव	. €	\$8 8
88	" बाबाजी साळुखा	4	3 8
23	, गंगाजी शैलार • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	=	७ २
	एकूण साहासष्ट रुपये •	55	0 0

ताजाकलम वर लिहिलेले पगाराविशीं अर्ज करणे ते मुंबई येथील गोदीचे इंजीनियरचे कचेरींत करावे मुकाम मुंबई गोदीचे इंजीनियरची कचेरी तारीख २९ मार्च सन १८५३ इसवी-चुकमूल घ्यावी बावी

निशाणीः सीः डब्ल्युः ट्रेमेनहीयर, कपतानः गोदीचे इंजीनियरः

A. RICHARDSON, Depy. Secy to Govt.

આદંનથી કારીગરા તથા વેગારીલાકા પાછાઆવા તેના પગારવાયત ગાદીના ઇનજીનો અર ની કચેરીમાં દાવા કરાયગરના અવેજ અંનામત છે તેની ઇઆદ•

नैयर	નાં મ•			પગારના અાંકડાે		
PACE NO.			3.	આ.	ч.	
			ય	93	8	
٩	है। इराडे।	<u>ચાંગુ હરી ૄ</u>	4	93	8	
9	विक्षार •	વી ફું ભાલ મેં ક	0	90	- (
9	થેગારી •	हरी पानडु	8	90	(
٩ २ 3	77	વાગુ કુલીઆ	8	90	-	
3	17	वीश्वरांभ पवार	4	93	8	
8	"	रामा ७८५र	4	93	8	
	77	રાંગ લાલાઇ • • • • •	9	4	8	
\$	77	हर्ड जापार जारा , , ,	2	ч	8	
9	77	ग्रान् नाहन हमन नाहन	8	90	. (
(17	શીવલાલ ભાવરાએ	મ	93	8	
4	77	મલુ કાંમાઠી	4	98	8	
90	77	રાગુ જાદવ	પ	र	8	
99.	77	તાતાર શાલિશા	4	9		
92	77	ગુગાજ શેલાર		9	2	
E E . 19		અંક હાશ્ટ ર્ષેઓ.	55	0	0	

તા અકલંમ ઊપર લમેલા પગારાવી શે અરજ કરવી તે મુખઇમાં ગાદીના ઇનજીની અરની કિંચેરોમાં કરવી

મુકાંમ મુખ્ય ગાદીના ઇન્છની અરની કચેરી તારી મ ર૯ મી માહે માર્ચ શૈને ૧૮૫૩ ઇંશવી ભુલ મુક લેવી દેવી

નીયાંણી.

શી. ડિષલીઊ. ટરેમેનહીઅર, કપતાંન. ગાદીના ઇનજનીઅર.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

List of Unclaimed Sums deposited in the Dock Yard Engineer's Office, on account of the Estates of the Biggarries of the Engineer Department at Aden, deceased on the voyage from Aden to Bombay.

When deposited.	By whom deposited.	On account of whose Estates.	Amount.		
1853. March.	Captain J.J. F. Cruickshank, Gar- rison Engineer and Civil Archi- tect, Presidency	Biggarree Wittoo Balsette	Rs. 4 9	as. 12 0	p. 0 0
0 0	THE RESERVE AND A	Total, Rupees Thirteen and Annas Twelve	13	12	0

N.B.—All applications connected with the above Estates to be made at the Office of the Engineer to the Dock Yard, Presidency.

Bombay, Dock Yard Engineer's Office, 29th March 1853.
(Errors excepted)

C. W. TREMENHEERE, Captain, Engineer to the Dock Yard. आदन येथे इंजीनियर खात्यांतील विगारी लोक आदनहून मुंबईस येताना मरण पावले त्यांचे जिंदगी बहल गोदीचे इंजीनि-यरचे कचेरींत दावा केल्यावांचून ऐवर्ज अमानत आहे त्याची याद

कधीं ठेविला-	कोणी ठेविला	कोणाचे जिंदगी बद्दलः		किती-		
सन १८५३ मार्च-	मुबई येथील ग्यारीसंन इंजीनियर व सिवील आर्कीटेकट कपतांन जे जे एफ कृकशांक	 बिगारी विद्वाळशेट भेख महमद सेख अहंमद एक्दर तेरा रुपये बारा आणे 	. 6	0	0	

ताजाकलम वर लिहिलेले जिंदगी बदल अज करणे ते मुंबई येथील गोदीचे इंजीनियरचे कचेरींत करावे मुकाम मुंबई गोदीचे इंजीनियरची कचेरी तारीख २९ मार्च सन १८५३ इसवी चुकभूल ध्यावी दावी

निशाणी सी· डब्ल्यु· ट्रेमेनहीयर, कपतान-गोदीचे ईंजीनियर-

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Gov t.

આ ંનમાં ઇનજીનીઅર ખાતામાંના યેગારોલાકા આદંનથી મુંલઇ આવતાં મરણ્યાંમાં છે તેઓની જૈનદગીલાલત ગાદીના ઇનજીનીઅરની કચેરોમાં દાવા કરાવગર અવેજ આનાંમ હિ તેની ઇઆદ

કાહારેરા મા•	કેા© રાખા•	કે। ની છૈન દગી	355	ના ·
શૈને ૧૮૫૩ મારચ	મુખઇનાં ગારીયંન ઇન્છની અર તથા યીવીલ આરકી ટેકટકપતાં ન જે. જે. એક્ કર્કયાંનક.	ભેગારી વોદુ ષાલશેદ , શેમનાહૈનદ શે પ્યાહિનદ અંકેતર ર્પેઓ અને પ્	- 8	ચ્યા · પ · ૧૨ ૦
		ર આંના	43	92 0

તા જાકલેમ ઊપર લખેલી છેનદગી ષદલ અરજકરવી તે મુખઇમાં ગાેદીના ઇનછનીઅરની કિએરીમાં કરવી•

મુકાંમ મુખઇ ગાેદીના ઇંનછની અરની કચેરી તારી ખર૯ મી માઉ મારચ શૈને ૧૮૫૩ ઇંશવી∙ ભુલચુક લેવી દેવી∙

> નીયાંણી યો• ડેપલીઊ• ટરેમેનહીચ્પર, કપતાંન• ગાદીના ઇનછનીચ્પર•

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

PROCLAMATION.

SALE OF PROPERTY AT BANDORA, IN THE SALSETTE TALOOKA OF THE TANNA ZILLAH.

IN THE CONCAN COURT OF ADAWLUT.

RAMCHUNDER GOPALL WAGLAY,
of Bombay, Inhabitant Plaintiff,
versus

JAMES FLYNN, Esq., the Guardian of John Stephen Vaupell, Minor, the Son and Heir of John Vaupell, Esq., deceased Defendant. Whereas the said RAMCHUNDER GOPALL WAG-

LAY, on the 3rd day of March 1853, obtained a Decree against the said James Flynn, Esq., as the Guardian of John Stephen Vaupell, Minor, the Son and Heir of John Vaupell, Esq., deceased, in the Concan Court of Adawlut, for Rs. 16,442-10-8, and Costs and other expenses amounting to Rs. 847-8-6, making a total of Company's Rupees 17,290-3-2; and whereas the following Property of the said Defendant has been attached for the said Debt, viz:—

Property at Bandora entered in a Mortgage Bond.

1 Tiled Bungalow, with ground, trees, &c. and tiled Out-offices attached, surrounded partly by a

stone wall, and partly by a hedge, valued at Rs. 1,500.

1 Cadjanned Bungalow, with ground, trees, and tiled Out-offices attached, surrounded as above, valued at Rs. 1,200.

1 Cadjanned Bungalow, with ground, trees, and tiled Out-offices attached, surrounded by a wall, valued at Rs. 1,000.

1 Cadjanned Bungalow, with ground, trees, tiled Cookroom, and cadjanned Stabling, with a small Bungalow on the ground, surrounded by a wall, partly open, valued at Rs. 1,300.

l large Garden, surrounded by a stone wall, containing cocoanut and other trees, 3 wells, and 1 tank, and 2 hats, valued at Rs. 1,500.

1 Garden, smaller, surrounded partly by a stone wall, and partly by a hedge, with mango and jack trees, a well, and a hut, valued at Rs. 500.

Other Property, not included in the Mortgage Bond.

1 Tiled Bungalow, with ground and trees, surrounded by a stone wall, and tiled Out houses attached, valued at Rs. 2,500.

1 Cadjanned Bungalow, with ground and trees, surrounded partly by a stone wall, and partly by a hedge, with tiled Out-offices, valued at Rs. 2,500.

Also 121 pharas of batty, valued at Rs. 81.

This is to give Notice, that the said Property so attached will be sold by Public Auction on Tuesday the 16th day of August 1853, at the abovementioned place.

The purchasers of the above Property will have to pay the usual Assessment to Government.

Dated this 27th day of July 1853.

R. KEAYS, Judge.

जाहिरनामा.

कसबे बांद्रे तालुके साष्टी जिल्हा ठाणें येथे मालाचें लेलांव होईल-कोर्ट अदालत् जिल्हा केंक्रिण-

वादी-

रामचंद्र गोपाळ वागळे राहाणार मुंबई

मीतवादी-

जेम्स त्फीन ईस्कोयर ज्यांन स्टीफीन वापेल अज्ञान याचें पालिग्रहण करणार ज्यान वापेल ईस्कोयर मयत या-चा लेक व वारीस

तारीख २ मार्च्य सन १८५३ चे रोजी जिल्हे कींकण येथील अदालतींत मशारिनल्हे रामचंद्र गोपाळ नागळे याचे नतीने निनाडा रुपये १६४४२-१०-८ चा ज्यान नापेल ईस्कोयर मयत याचा लेक व नारीस ज्यान स्टीफीन नापेल अज्ञानयाचे पालिग्रहण करणार जेम्स ल्फीन ईस्कोयर याजनर झाला ते रुपये व नंतरचा खर्च रुपये ८४७-८-६ एकुण कंपनी चाल रुपये १७२९०-३-२ येणे त्याजनरून स-दर्हू प्रतिनादी याची मालमिळकत जम झाली आहे ती येणे प्रमाणे

कसबे बांद्रे येथील मिळकत जी गाहाण खतांत लिहिली आहे ती

- १५०० बंगला एक कीलारू जमीन इमला झाड झाडोऱ्या सुद्धां व त्या बंगल्याचा तबेला कीलारू वगैरे सभोताली कांही ठिकाणी दगडाचा गडधा व कांही ठिकाणी वई आहे एकुण किमत रुपये
- १२०० प्रत बंगला एक झावळ्याचा जमीन इमला झाड झाडोऱ्या सुद्धां व त्याचा तबेला कीलारू वगैरे सभोताली सदर्ह्ममाणे गडघा व वई आहे त्या सुद्धां किमत रुपये
- १००० प्रत बंगला झावळ्याचा एक जमीन इमला झाड झाडोऱ्या सुद्धां व त्याचा कीलारू तवेला वगैरे सभोताली भिंत आहे त्यासुद्धां किमत रुपये
- १२०० प्रत बंगला झावळ्याचा एक जमीन इमला झाड झाडोऱ्यासुद्धां व त्याचा कीलारू बबरचीखाना एक व तबेला झावळ्याचा एक व एक लाहान बंगला आहे त्यासुद्धां सभोताली भिंत असोन काही ठिकाणी उघडें आहे एकुण किमत रुपये
- १५०० बाग एक मोठा त्यांत नारळीची व दुसरीं झाउँ आहेत व तीन विहीरी व एक तळें व दोन झोप-ड्या आहेत त्यासुद्धां सभोताली दगडाचा गडघा आहे एकुण किमत रुपये.
- ५०० मत बाग लाहान त्यांत आंब्याचीं व फणसाचीं झांडें असीन एक विहार व एक झोपड़ी असें आहे त्यासुद्धां सभोताली कांही ठिकाणी दगडाचा गड-घा व कांही ठिकाणी वई आहे एकुण किमत रुपये

गाहाण खताशिवाय दुसरी मिळकत आहे ती येणेप्रमाणे-

- २५०० कीलारू बंगला एक जमीन इमला झाउ झाउोऱ्या ' सुद्धां त्याचा तबेला कीलारू वगैरे सभोताली दग-उाचा गउघा आहे त्यासुद्धां किंमत रुपये-
- २५०० मत बंगला झावळ्याचा एक जमीन इमला झाड झाडोऱ्या सुद्धां व त्याचा तबेला कीलारू एक व-गैरे सभोताली कांहीं ठिकाणी दगडाचा गडघा व कांहीं ठिकाणी वर्द आहे त्या सुद्धां किंमत रुपये

८। भात फरे १२॥ एकूण किंमत रुपये-

सदर्दू मिळकत जम जाली आहे यास्तव या नोटीशीने कळवितों की तारीख १६ माहे अगष्ट सन १८५३ मंगळवार या रोजीं वर लिहिलेले ठिकाणीं सदर्दू मिळकतीचें लेलाव करून विकली जाईल-

सदर्दू मिळकत लेलावांत जो कोणी विकत घेईल त्याजला सरकार धारा यावा लागेलः तारीख २७ माहे जुलई सन १८५३ इसवीः

> R. KEAYS, Judge.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession. D	Denomination.	Place of Residence in	Dates of Petitions filed.			
A SERVICE	David David		Bombay.	Day.	Month.	Year.	
Balcrustna Hurry- chund, and Wooma- bace, widow of the late Hurrychund Buchajee,		Hindoos	Without the Fort, in Khuttrially.	21st	July	1853.	
	Late a Cloth Merchant	Hindoo		22nd	"	33	
Narrayen Sudanund-	An Extra Clerk	Ditto	the Market. Without the Fort, in Newwaddy Lane.	25th	,,01	"	
Meea Mahomed Ab- dool Kurrim.	None	Mahomedan	Without the Fort, in Sir Jamsetjee Jejee- bhoy's Mollah.		n :	2	
Cassinath Madhow-	A Clerk in the Indian Naval	Hindoo	Without the Fort, in	26th	33	"	
Manockjee Bomanjee.	Storekeeper's Office. A Dubash	Parsee	Without the Fort, in Chundunwaddy.	28th	Din Po	F, 18	
Hurjeet Singh Pur- dasce.	A Government Military Pensioner.	Hindoo		6	. "	., .	
	A Carpenter in the Dock Yard.		Girgaum.		.,	539	
Ladoobayee, widow of the late Dadool Dhoma.	None	Ditto	Lately without the Fort, in New Nagpada, and at present in the Bom-		August	"	
			bay Gaol.	THE STATE OF			

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

S OF ME STATE	Time.			
Names.	Day.	Month.	Hour.	
Hurjeet Singh Purdasee Mahomed Ismail Rogay Charles William McDonald Narrayen Sudanundjee. Cassinath Madhowrow Prabhoojee Gordhun Gunputrao Gungadhurjee.	Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto.	August instant September Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto.	Ditto.	

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

Dividends payable in the undermentioned Estates.

Ghella Coorjee and Mowjee Bhoydass, 3rd Monday in August instant, of 14 per cent. Danvers James Smith, ditto ditto, of 10 per cent.

W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 2nd day of August 1853.

नाहार देवाहारानी हेार ८ मधे *

અહિર ખબર એ ઊપરથી આપવામાં આવે છે, જે નામ ખઆનશાથે નીએ શપશા લખીઆ છે, તેઓએ મુંબઇની નાદાર દેણદાર લાકોનાં છુટકા કરનારી કારટને અરછએા આપી છે, કે વીકટારી આના અગીઆરમે વરશે જે ધારા બનાવી પશાર કરીએા છે, તેના એકવીશમાં ખાબ પરમાં છે કીરપા કરીને હમાને દાદને પાહાંમાડા

AND THE RESERVE			રહેવાનું દેકાણું		ઝચ્યા દા ની તાર	
નામ•	ધંધા	અત•	મું વઇ મધે	हीवश	માશ•	4220.
ખાલકશણ હરી મંદ ત થા ઊમાખાઇ તે મ રનાર હરી મંદ ખમા		હ઼ાૅંદુ.	ઋતરીઆલી કા ટિષાર∙	ર ૧ . મા•	જુલાઇ	१८५३
છની વીધવા પરભુછ ગારધંન • •	થાડાદાડા ઊપર કાયડના વેપારી	હૌંદુ.	हे। ८ थार भारडी	મા•	જુલાઇ	
नारेख शहानंहक	अप विक स भनार । । । । । ।		કાંટલાર નવી વા ડીમધે	ના •	એલ	ઐત
મીઆ મહેંમદ અખડ લકરીમ•		न•	ઇના માલામાં	२ भ भे।•	ઐજ	એલ
કાશીનાથ માધવરાવ •	ઇનડો ચાંન નેયલ ઇંયટાર કીપરની હાફીયમાં લખનાર•	હ્વાર્કુ.	કાટભાર કૃણ્ય વાડીમધે	ર ક ગા•	એજ	च्येल/
	કુ લાશ		हे। ८ थार न्येहन वाडी	૨૮ ગા•	એ જ	એજ .
હરજતશીંગ પરેરેશી…	શરકારી લગ્રકરી પેનર્શન ભાનાર…	હીં કુ.	થાડાદાડા ઊપર કાંટ્યાર નાગપા ડા ઊપર ને હા લમાં મુંંથઇની ડાર્ગમાં•	मा•	એલ	ઐત
ભાઊ કાશીનાયછ.	શુથાર ગાેદીમા • • • • • •	હોંદુ.	ગીરગાંમ••••	२५	24ेल	એજ
લાડુ ખાઇ તે મરનાર દાર્ડલ ધુમાંની વી ધવા•	કુઇ નુઇ	હીં કુ.	થાડા દાડા ઊપર કાેેેટભાર નધા નાગપાડા ઊપર ને હાલ મુંંબઇની તુરંગમાં•	वा.	ચ્યાગશ ટ	ઐજ

ા ભાષર લખેલા નાદાર દેવાદારાની ખાખતમાં શીરશતા પરમાંા હુકુંમ થઆ છે, કે ઊપર લખ<mark>ેલા ધા</mark> રાની શાતમી કલમ પરમાંા નાદાર દેવાદાર મજક્રોની શથાવર તથા જંગમ મીલકત તથા સોજવશત આ નામદાર કારટનાં આફીશીઆલ આશા એનીના તાળામાં આપે ∗

નીએ લખેલા દેણદારાની અરજ એા શાંભલવાશાર ઠરાવેલા દીવશ *

A CONTRACT OF STREET							ATT OF		१५त•	
ના મ•								ही यश -	માં શ	કલાક
હરછતાથીંગ પરદેશી •	•		•			,	3	જા શામવાર	ચાલ તા આગશટ	99
माई मह धेश मा मेल रागे			•	•	•	•			શપટે મુખર•	च्येल
यारस्य पीसी यून ने इड	1 न स	3.	•	•	•			च्मेल/	भेल ।	च्येल
नारा अधा शहा न ६० ।		•						. भेल	च्येल	भेल
डाशीनाथ नाधवराव	•	•	•			-		. च्येल	चील	भेल
परलुक जारधन । ।		•	•					च्यु बर	चेत	भेल
अ श्पत्राय जै शाधर छ।	-				-		1	चेल 💮	चेत	चील

આડા આવનાર લેણદારાંએ, થાડામાં થાડા શાંભલવાના તણ દાહડા અગાઊ, શાંગણનાંમાથી શાં ખીત કીધેલા પાતાના દાવા હમારી આ ફીયમાં દામલ કરવા જાઇએ, તથા શીરયતા પરમાં® ફી આપવી જાઇએ. ઊપર લખેલા નાદાર દેવાદારાએ પાતાનાં દેવાની, તથા માલમીલકતની, ટીપા હમારી આક્રીય માં દાખલ કરાવી છે *

નીચે લ મેલા ઇશ્રેટેટમાં ફાલા આપવાને દરાવીઆ છે તેહેની વોગત.

	वभतः					શુંકડે ટકા				
	ના મ						દીવશ•	માશ•	400	051.
ધેલાકુર છ ડાનવર થ	તથા માવછ જેમ્થ ઇંશમો	ભાઇ દાચ • થ • • •	•	•	•	. 3	જા શોમવાર ઐજ	યાલતા આગયડ એજ	१५१ १५८	

શ્રી મું વધેના કાેટ નધે, કાેર ટના કલાર કની આ ફાેય માં, લખો તારી ખર છ આગયટ થને ૧૮૫૩

૧•— યુર્ક ફીલડ કારિટનાં અાક્ટોંગિ કલારેક શહી• (True Translation) R. X. MURPHY, Chief Translator.

Notice

Is hereby given, that 19 Tierces of Condemned Salt Meat will be sold by Public Outcry, on Saturday next the 6th instant, at the Commissariat Stores, Military Store Lane, at 2 p. m.

Terms of Sale.—Immediate payment, and Lots to be cleared forthwith.

A. M. LUCAS, Captain,
For Acting Deputy Commissary General.
Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,
2nd August 1853.

Notice.

Verbal Tenders will be received at this Office, on Monday the 15th proximo, at 1 o'clock P.M., for supplying by contract, for a period of twelve months from the 1st of September next, such Stores and Materials, &c. as may be required.

Particulars as to the nature of the Stores, &c., also the form of contract to be entered into, may be learnt on application at this Office daily, from 11 o'clock till 4, Sundays excepted.

A deposit of Rupees 100 will be required from the party or parties whose tender may be accepted, which will be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

> F. WEMYSS, Captain, Engineer to the Dock Yard.

Bombay, Dock Yard Engineer's Office, 23rd July 1853.

બહેરનાં મુ•

એહેવુજ તારીખ ૧ લી શપટંમ્યર શં ને ૧૮૫૩ શી પાર મહીનાની મુદ્દતશુધી જે શાંમાંન લાગશે તે ઇંજારાથી પુરા પાડવાવી શેના મુખજપાંની અરજા તારીખ ૧૫ મી આગશ્ય શંને ૧૮૫૩ શામવારને દીને પાર ઊપર એક વાગતે ગાદીના ઇનજીનીઅરની કચેરીમાં શાંભલી લેશે

આદીતવાર શીવાએ <mark>સ</mark>રેોજ અગીઆર વાગતાથી તે ચાર વાગતાયુધી શદરહુ કચે રોમાં પુષ્થી કઇ જાતના શાંમાંન વીગરે જાઇએ તેની તપશીલ તથા ઇ જારાના કા ગલના મુશ્લા માલ્યમ થાશે

જે શખશ અથવા શખશોના અરજ કે ખુ લ કરશે તેએ શાે ર્યોઆ અંનાંનત રાખવા જાેઇએ તે અવજ ઇંબરાના કાગલ ઊપર શહી કરવા આનાકાંની અથવા ઠોલ કરેથી શરકાર દાખલ થાશે

નીયાંણી એક્રવેમીય, કપતાન ગાદીના ઇનજીનીરઅ,

તારીખ ર૩ મી માહે જુલઇ શૈને ૧૮૫૩ ઇંગ્રવી મુકાંમ મું બઇ ગાેદીના ઇનજનીઅરની કચેરી

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

जाहिरनामा.

ऐसाजे तारीख १ सपटेंबर सन १८५३ पासून बारामिह-न्याचे मुदतीपर्यंत सामान जें लागेल तें मख्यानी पुरेपाडण्या विद्याचे मुखजवानी अर्ज तारीख १५ अंगष्ट सन १८५३ सोमवारचे रोजीं बारावर एक बाजतां गोदीचे इंजिनीयरचे कचेरींत ऐकृन घेतीलः

रिववार खेरीज करून दररोज अकरा वाजल्यापासून च्यार वाजत पर्यंत सदर्हू कचेरींत विच्यारिलें असता सामान वगैरे कोणत्या प्रकारचें पाहिजे त्याचा तपशील व मख्ल्याचे कागदाचा मसूदा मालुम होईलः

ज्यां लोकाचा अर्ज कवृल होईल त्यांस शंभर रुपये अमा नत ठेवावे लागतील तो ऐवज मख्त्याचे खतावर सही करण्या स टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यास सरकार दाखल हो-इल-

> निशाणीः एफः वेमीस, कपतानः गोदीचे इंजिनियरः

तारीख २३ जुलई सन १८५३ इसवी मु॥ मुंबई गोदीचे इंजिनियरची कचेरी-

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL, CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &C. &C.—QUOTED BY THE DEALERS.

BEEF. Rs. a. p	. PORK, FRESH AND SALT (continued). Rs. a. p	SUGAR OF SORTS. Rs. a. p.
Prime Pieces Ist sort, 6 lbs. 1 0	Trotters large per four 0 1	Sugar, Pinfaper md, of 28 lbs. 9 0 0
" "2nd ", 10 ", 1 0 0		, Candy, 1st sort , , 5 4 0
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	Pork, salt, Country	" " 3rd " · · " " 4 4 0 0 " soft, 1st " · · " " 4 2 0
, ,3rd , 14 ,, 1 0 (POULTRY.	, ,, 2nd ,, ,, ,, 3 4 0
Meat for Soup	Geeseeach 3 0	Jagree , , 3 0 0
Shin, large	Turkey, cock, Bombay 3 8	
Ox Tails , 0 0 8	", hen, ",", 2 8	GHEE OF SORTS.
Tongue, large	Fowls, large, Surat, 2 0	Ghee, Kurracheeper md. of 28 lbs. 4 12 0
Heart, large, 0 3 (,, , small, 0 2	Fowls, large, Surat	", Surat
Marrow-bone 0 1	", small, ", 1 0 0 8 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	, Balghanty , 4 12 0
Marrow-bone ,, 0 1 (0x Palates ,, 0 0 1	Ducks, large 0 8	", Ghanty " " 4 8 0
Feet	Chlabers laws	", Jaffrabad " " 7 0 0
Suet		GRAIN OF SORTS.
	Hens' Eggs	
VEAL, SMALL.		Wheat, Hanslaper Cdy. of 8 pharas 22 0 0 ,, JambooseerIst sort, ,, ,, 16 0 0
Hind Quarter	FRUITS OF SORTS.	
"3rd ,, 6 ,, 1 0 0	Pinc-apples, Bombay, largeeach 0 12 0	" Bhownuggur. 1st " " 15 0 0 " Chantee " 13 0 0
Fore Quarter	" " small ", 0 8 0 " ", Goa, large ", 0 0 0 0	
",3rd ", 6½", 1 0 0	Pomelos, large, 0 0 0 0 Pomelos, large, 0 12 0 , small , 0 8 0	Gram, Jambooseer, ,, 12 0 0
VEAL, LARGE.	,, small, 0 8 0	. Ghogarce, new 15 0 0
Wind Ougston let sort 4 lbs 1 0 0	Guavas, large , , 0 0 8 , , small , , 0 0 0 0 Oranges, large , , , 0 0 0	", Ghantee, new, ", 14 0 0
	Oranges, large , 0 0 0	" " old " " 14 8 0 " " 14 0 0 " Bengal " " 9 0 0
Fore Quarter	,, small, 0 0 0	
" 2nd " 6 " 1 0 0 " 1 0 0 " 1 0 0 0 " 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 0 1 0	", small ", 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	, Malabar 12 0 0
Head		" Cutch " " 13 0 0 0 Ghogaree " " 13 0 0
,,	", ", small, 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Mutt, Ghogarec
Peet	,, Musk, large, 0 0 0	", Ghantee", ", 12 0 0
" 2nd " 0 10 0 " 3rd " 0 8 0 Peel 6nd	Flantains, red, large, 0 0 8	", Catch ", ", 12 0 0 Mugg, ", ", 17 0 0 Mugg, ", ", 17 0 0 Bazaree, Ghantee ", 12 0 0
MUTTON FOR EUROPEANS.	,, small, 0 0 0 0 , yellow, large, 0 0 4	Bazaree, Ghantee , , 13 0 0
Saddle 1st sort, per 1b, 0 3 6	, small, 0 0 3	Bhownuggur, 1st sort 15 0 0
"2nd " " 0 2 0	Limes, sweet 0 0 9 , sour 0 0 1	", Rajapoor ", 14 0 0
Leg, Loin, Neck, & Shoulder, 1st ,, 0 2 0	Potatoes, Neilgherries, largeper seer 0 0 0	Barley, new
" " " 2nd " " 0 2 0	", small ", 0 0 0 0 0 0 0 0 1 0	", old", ", 8 0 0
Brenst	,, small ,, 0 0 0	Toor lst sort, ,, , , , , , , , , , , , , , , , , ,
" 2nd " 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0	,, Poona, large ,, 0 0 6	Nacheny, ", 10 0 0
Tongue, Sheep's	" Surat, large 0 0 0	Nacheny " 10 0 0 0 Vattana " 13 0 0 0 Chowley " per phara 2 12 0 Dall, Bronch " 2 12 0
	Yams, white	Dall, Broach
Head , 0 2 0 Liver and Heart , 0 1 0		" Surat " 2 12 0
Alducys ,, U U 4 j	Onlons , 0 0 2 2 Ginger , 0 0 8	TINDAY NO DAGE
Feet		UNBOILED RICE OF SORTS.
	DRY FRUITS OF SORTS.	Rice, Putney
MUTTON FOR NATIVES. Pirst sort	Plums, fineper seer weight 0 3 0	" raw " 1 12 0
Second ,	Currants, fine, , , , , 0 9 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	, red " 1 10 0
Second ,,		BEATEN RICE OF SORTS.
KID, SMALL.	Old 0 0 0 0 l	Diag Tanasani
Wind Oungton let sout 2 No. 7 0 0	Almonds, sweet	Net Gerasaut State Sta
" and " 1 0 0 " and " 4 " 1 0 0 " ard " 5 " 1 0 0		" Sinder with 2nd " " 2 12 0
Fore Quarter	BREAD, &c.	,, Sindey ratra
2nd ,, 5 ,, 1 0 0	A lonf, 1st sort	, Putney " 3 12 0
Head, Feet, Liver, and Hearteach 0 4 0	,, 2nd ,,	" raw
		MANGALORE RICE OF SORTS.
Hind Quarter,	Rolong " " 0 3 4	Rice, unboiled
,,2nd ,, 41 ,, 1 0 0	Flour, Wheat per seer measure 0 3 4 4 Rolong 3 4 Sago, fine , weight 0 1 6 6 coarse , 0 1 3 4 Arrowroot, best , , , , 0 1 2 0 , , , , 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0	", bolledlst ", " 2 8 0
Fore Quarter	Arrowroot, best ", ", 0 1 3	" " "
,,	" coarse " " 0 1 6	
"3rd " 0 " 1 0 0	MILK AND BUTTER.	BENGAL RICE OF SORTS.
LAMB, SMALL.	Cows' Milk Der seer measure 0 1 4	Rice, unboiled 1st sort, per bag of 108 lbs. 6 12 0
Hind Quarterlst sort, 4 lbs. 1 0 9	Buffuloes' Milkper cup of 2 oz. 0 1 2	" " " " " " " " 680
"2nd ", 5 ", 1 0 0 "	Baffhloes' Milkper seer measure 0 1 2 Butterper cup of 2 oz. 0 1 0	" " " 4 12 0
Fore Quarter	FIREWOOD.	
"2nd " 50" 1 0 0	Baboolper cdv. of 98 mds 784 lbs 2 0 0	Bhatt, Putneyper moora of 25 pharas 23 0 0
	Khair " " 2 8 0	" raw " " 21 0 0 " " 22 0 0 0
LAMB, LARGE.	Aine	,, red " 20 0 0
		SUNDRIES.
n	OILS, CANDLES, AND SOAP.	Saltpetre, Europe per md of as u
ora Quarter	Cocoanut Oillst sort, per md. of 28 lbs. 2 7 0	" " " " " 3 0 0
"	Jeenglee " " " " " 2 6 0	Pepper, black let dowt men
PORK, FRESH AND SALT.	, Ghantee 2 4 0	" white " " " 0 1 3
		Garlick, large , , , , , 0 3 0
	" Cochin " " 17 0 0	Camphor: " 0 0 5
Pork, fresh 10 lbs. 1 0 0 rig, Roasting, large size each 1 4 0 y; "small", "1 0 0 rig's Head 20 lbs. 1 0 0	Soap, Country, " 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Salt, tableper pound 0 8 0
ausages 4 ,, 1 0 0	" " white " 3 8 0	Salt, table per pound 0 8 0 per seer 0 1 4 per pylee 0 1 2 per pylee 0 1
Fish and Vegetables ge	nerally sold according to the quantity in the Morbet	, 0-1-0

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pylees are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Pylees.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,
.J. WATSON, Clerk of the Markets.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the conveyance of
(2) Two European Convicts, either to Calcutta,
Madras, or direct to Van Dieman's Land.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 2nd August 1853.

Notice

Is hereby given, that the contracts for the exclusive privilege of selling Arrack and Country Liquor, and Intoxicating Drugs (Ganja, Opium, Khuskhus, and Tobacco), to the Troops and Camp Followers at Baroda, for one year, from 1st November 1853 to 31st October 1854, will be put up to competition at the Office of the Superintendent of Bazars at Baroda, at noon on the 15th September 1853.

- 2. Verbal offers for the contracts will be received by the above-named Officer on the date and hour specified in the preceding paragraph; and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposit, will also be received by the Commissary General of the Army at Bombay, on the same date.
- 3. No person will be allowed to bid or tender for the contract unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees (120) one hundred and twenty for the Liquor, and Rupees (60) sixty for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest bidders, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts.
- 4. The Troops composing the Baroda Brigade are—

But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time; and the amount of the monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving in or departing from the Cantonment, unless the strength of such Details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements; the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

- 5. The conditions of the contracts shall not be considered binding or in force, in any respect, until the same are confirmed by the superior authority.
- 6. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contract, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agree-

ment. This is to be in addition to the monthly payment in advance of the sums tendered for the contract.

- 7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Baroda, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. till 4 P. M. every day, Sundays excepted.
- 8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever the Brigadier Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.
- 9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

A. CRAWFORD, Captain, Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office, Baroda, 22nd July 1853.

બહેર મ ખર.

भ्षर आंथी आपामा आविष्ठ के मपडा ने। हाइ रेड गांकी अधील भयभ्य तथा ते माइना गुता परे। हांपना सथंडर त था डांपना रेडे वाथी दें। होंगे विस्ता थाइ व रथ वे। तारीभ व दी न मपर थंने १८५३ थी ते तारीभ ३१ भी अडिंगे वरे। हराना भन्भ धुधी न हेंर दीदांग डिंगे वरे। हराना भन्भ र माथतर थाडे भनी हांधी भां तारीभ १५ भी थपरे मणर थंने १८५३ ने हीने भपार ना वसार्थे।

- ર ઊપર લખેલા ગુતાવી મેં નાહોડાની અ રજ ઊપલી કલમમાં લખેલી તારી ખતથા ક લાકે વરાદરાનાં ખજાર માયતર શાહે ખ લે મે તથા ખીડેલી એદીઓ અનામત રપીઆશાતે તેજ તારી મેં મુખાઇમાં કામેયરી જનરાલ શાહેખ લેમે
- उ के अभय हाइना शुताविश्वनी अरल कर शे तो पे हेलां हुं भपनी इं १२० अं हे अक शोन वीश तथा गांजन वीगरेना शुताविश्व हुं भपनी इं भपनी इं भपनी इं भपनी इं भपनी इं भणने हें अलं के तो तहें ने अपर सम्में शुताविश्व अपर सम्में शुताविश्व अपर सम्में शिल के ते के धणी हुं नतराल शही कर में अप थवा मांहा शु हा हा अप या मांहा शु हा स्वा मांहा शु हा अप या मांहा शु हा मांहा
- ४ परीहराना डांप मधे डाल संगठर खे तेनी पीगतः
 - ૧ કું મપની ગાલું નદાજ એટલે તાપ માનાં ની તેના માણ્ય ૧૩૪

પલ ટર્ણાકાલી પેદલની તેનાં માણશા ૧૬૦૨ કાપના રેહેવાથી લાકા..... ૧૮૬૭

પણ હરાજને દીને જેટલુ લયકર કાંપમાં હાજર હશે તેટલાં માણશા વીશેનાજ કૈત राल करामां आपकी ने ते हराछनी पंभते લાકાને જાહેર કરામાં આવશે તેટલાં માણ શાનાં ગ ભાગથી વધારે માણશા કાંપમાંથી જશે અથવાં આવશે તા તેવીશે દર મહીનાંની માલીના રૂપી આ મા વધારા અથવા ઘટારા કરાના આવશે બાળથી એાછા નાંચશા અશે આવશે તા તેવીશે ગુતાવાલાને કથો ધ્રુટ મેલવામા આવશે નહીં અથવા તેહેની પાશેથી વધારે રૂપી આ લીધા માં આવશે નહી પણ લાકાએ શાક જાણવુ કે કાંપનાં રેહેવા શી લાકામાંથી કાઇ શેરફાર થાશે તા તેવી શે કૈતરાજવાલાં આવે કશી છુટ આપામાં આ इडत डांपनांथी अपर सभिन्यां પરમાં એ લશકરી માં આ શા જશે તાજ કનત રાજવાલાવાને છુટ મલવામાં આવશે.

પ કનતરાજ જૈહાં શુધી શરકારમાં નું જાર નહી થાશે તાંહાં શુધી કાેઇ રીતે અમલ માં આવા હેવું શમજવુ નહીં

ક જે ધણીના કૈતરાજ ક ખુલ થાશે તે ધ ણી પાશેથી કૈતરાજ ચલાવા પેહેલાં તેનાં ક નતરાજનાં એક મહીનાની યાલીનાં રપી આ ખબર માયતર થાહે ખની હાકીયમાં અના મત લીધામાં આવશે કૈતરાજ ખરાખર ચ લાવવાની આડમાંએ રપીઆ દર મહીને ક નતરાજની યાલીના રપીઆ પૈયગી ભરવા પડશે તેથી જુદા બુંહાવા•

૭ એ કનતરાજવોશે વરાદરાનાં ખબ્પર માયતર યાહે ખની હા કી શમાંના તથા મુંખાઇ માં કાંમેયરી જનરાલ થાહે ખની હા કી યમાં પુ જેથી રવીવાર થીવાએ દરરોજ થવારનાં ૧૦ કલાકથી તે શાંજના ૪ કલાક શુધી બહેર કી ધામાં આવશે જે કાંઇ વધારે પુષ્યું હશે તે.

૮ જેવલાએ તથા (૧૫ત) જે જે ગોએ ખ્રાગડીઅર શાહે ખની ધાંનમાં જરર માલમ મડશે તે વેલાએ એ સારી પ્રપીથી ગારા શાજરા ને દાર વેમાના હશે તહેના અટકાવ કરવા શાર એ કીકી દારે રાખવાના હાં કેમ કરમાવશે અને તે એ કીકી દારાના પગાર કનતરાં જવા લાએ આપવા પડશે.

ં ૯ જેહેની અરજ નાંકખુલ થાયે તેહેનુ કારણ કહામાં આવયે નહી

યજાર માયતર શાહેયની હાફીય મુકામ વરાદરા તારી મ રર જુલાઇ શૈ ને ૧૮૫૩∙

> A. CRAWFORD, Captain, Superintendent of Bazars.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 2nd August 1853.

IN EM UNAINDOIN for the reen enung I westay, 2nd August 1853.		Details of Exports from 27th July to 2nd August 1853.		OP THE SEASON 1852-53.	Per Steamer " Malta" Chests 1,3293	T- IO Francis	Total Chests 1,323;		
esaay,	pəq	Balance unaccoun for.	10\$	5.5	14,	193	12, & 45 lbs.	503	5,606
n T bu	SEA	Tolal.	19,4814	15,8543	16,845,	15,8903	24,0313	25,9904	20,4143
er ena	EXPORTED BY SEA	Ylul d172 morT. .E581 .BuA bas of.				:	:		1,3203
ווב גו בו	ЕхРов	Up to the 20th July 1853.	19,481	15,854	16,8454	15,8903	\$ 54,0317	25,9903	19,085
Jor t	1 XVE	.fatoT	19,521	15,861	16,861	15,9781	24,052 & 45 lbs.	26,0471	26,027 1
TOTA	IMPORTED INTO BOMBAY	Lost on the road.	-30		1	8,1	8	69	9
OUVI	DRTED IN	From 27th July to 2nd Aug; 1853.	:	:	:	:	:	:	100
MEN	IMP	Up to the 26th July 1853.	19,492	15,8604	16,860	15,970	24,044 & 45 lbs.	26,041	25,9123
OFIUM		Total.	19,521	15,861	16,861		24,052 & 45 lbs.	26,047,	26,3693
OF	PASSES GRANTED	From 27th July to 2nd August 1853. Bombay.	:	*		:		7:	:
	PASSES	From 27t	:	:			:	:	-
		Up to the 26th July 1853.	19,521	15,861	16,861	15,9783	\$ 24,052 \$ &45lbs.	26,0474	26,3691
The second secon	THE PERSON NAMED IN	YEARS.	For 1846-47 Chests	., 1847-48 "	,, 1848-49 ,,	1849-50 "	" 1850-51 "	" 1851-52 "	1852-53 ,,

RICHARD SPOONER, Acting Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, 3rd August 1853.

POST OFFICE NOTICES.

OVERLAND MAIL,

Via Marseilles, and Southampton.

The Overland Mail, via Marseilles, and Southampton, will be closed on TUESDAY the 30th instant, at 2 o'clock P. M. precisely.

An After-packet will be kept open, for Bearing Letters only, until 3 o'clock P. M., on the usual terms.

Packets per P. and O. Company's Steamer "FORMOSA," for CEYLON, PENANG, SING-APORE, HONG-KONG, MAURITIUS, and the CAPE OF GOOD HOPE, will be closed on MONDAY the 15th instant, at 6 o'clock P. M.

Bombay, Genl. Post Office, 3rd August 1853.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

POSTAL NOTICE.

The regular Monthly Overland Mails, vià Marseilles, and Southampton, will be despatched during the ensuing fair season (from September to April inclusive) on the 28th of each month.

The Mid-monthly Overland Mails, viâ Marseilles, and Southampton, will be despatched during the same period on the 14th of each month, except in September and May, when they will be forwarded on the 12th and 13th respectively.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 1st August 1853.

POSTAL NOTICE.

The following Sections of the Post Office Rules of 30th August 1837 are published for general information:—

"XXIV. Whatever Postage is marked on a Letter, Paper, or Parcel, must be paid at once, on delivery," &c.

"XXXI. The Servants at the several Post Offices are not bound to give Change to parties sending or receiving Letters, in any case."

No Letters will be delivered except on immediate payment of the Postage, and parties sending for their Overland Letters are particularly requested to bear this Rule in mind.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

Bombay, General Post Office, 21st May 1853.

POSTAL NOTICE.

Bhangy Parcels must be well packed and covered with Wax Cloth, to protect them from being damaged whilst in transit, otherwise they will most probably get injured from wet weather.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

Bombay, General Post Office, 27th July 1853.

POSTAL NOTICE.

Soldiers' Letters, properly superscribed and franked, when not more than One Tola in weight, will, in future, be exempted from Postage. All such Letters above that weight, will be charged with the usual rates of Postage.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 13th July 1853.

Postal Notice.

From and after the 1st instant, printed Books, Magazines, Reviews, and Pamphlets, whether British, Colonial, or Foreign, posted in the East Indies addressed to the United Kingdom, or posted in the United Kingdom addressed to the East Indies, may be transmitted by the Post between any part of the East Indies and the United Kingdom, subject to the following Rules, and rates of Postage:—

			S.	d.		Ks.	as.	
For a single	volume,	not exceeding 1 lb. in weight	0	6	or	0	4	
Ditto	ditto	exceeding and not exceeding 1 lb. in weight		0	or	0	8	
Ditto	ditto	exceeding I and not exceeding 2 lbs. in weight	2	0	or	1	0	
Ditto	ditto	exceeding 2 lbs. and not exceeding 3 lbs. in weight	3	0	or	1	8	

The above rates of Postage, which must be prepaid, will free the Books from all further charge, whether in the East Indies or in the United Kingdom.

No Packet will be received in the Post Office for transmission if it exceeds three pounds in weight, or contains more than one printed Book, or printed Pamphlet, (the several sheets or parts of which, when more than one, shall be sewed or bound together,) or any paper or thing besides a printed Book or Pamphlet; or which, in length, breadth, width, or depth, shall exceed the dimensions of two feet.

Every Packet may be sent without a cover, or in a cover or envelope which must be open at the ends or sides, but it must not contain any writing or marks upon the envelope, or upon or within any part of the contents, other than the name and address of the party for whom the Packet is intended.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General, in charge.

Bombay, General Post Office, 4th May 1853.

POSTAL NOTICE.

Books, &c. posted in England in conformity with the terms of the Postal Notice of 4th May 1853, if sent to the care of Agents in Bombay, become liable, on being re-posted for Inland Stations, to the usual Indian Postage, in addition to the Postage paid in England. To obviate this, the Books, &c. should be addressed to the parties and Stations they are intended for, direct.

> DUNCAN DAVIDSON, Post Master General.

Bombay, General Post Office, 6th July 1853.

POSTAL NOTICE.

The Rates of Charges on Parcels per Steamers to Aden, published in the Postal Notices of 2nd and 9th February last, are rescinded. In future, Par-cels posted for that place will be charged with the Ship Postage provided in Schedule D, dated 21st February 1846, viz. 2 Annas for every 100 tolas, no parcel being received beyond 300 tolas' weight.

DUNCAN DAVIDSON, Post Master General.

Bombay, General Post Office, 27th July 1853.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office, on Saturday next the 6th instant, until 2 o'clock P. M. (any delivered after that hour will be rejected,) for the supply of the undermentioned articles, viz :-

4 Bellows, Smith, (Europe.) 4th size.
2 Ditto, ditto, (ditto,) 5th size.
2 Scales, Wooden, with Beams and Chains, 5 and
4 feet, medium.

Hoss, Europe, large, as per muster.
yards Cloth, Cauvas, (Europe,) common, of
Nos. 1, 2, 3, 4.
cwt. Anti-Corrosion, as per muster. 8,000

Anvils, Smith, (Europe,) 1st size.
Ditto, ditto, (ditto,) 2nd size.
Ditto, ditto, (ditto,) 3rd size.

No tenders will be received unless accompanied by a cash deposit of 10 per cent, on the value of the articles tendered by the party, which will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time.

The tenders must specify, both in words and figures, the rates at which the party or parties will undertake to make the supply, as also the period in which the articles can be supplied to the Grand Arsenal.

The tenders must be superscribed "Tenders for Bellows, Smith, 'Canvas,' or 'Scales,' as the case may be.

The supply to be subject to examination, and rejection if not approved of, by the Indenting Department.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, (Sunday excepted)

No reason will be assigned for rejecting any tender.

J. B. RAMSAY, Captain, Acting Deputy Commissary General. Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office, - 3rd August 1853.

NOTIFICATION.

With reference to the Notification dated 18th, and published in the Government Gazette of the 20th December 1852, requiring Members of "Warden's Official Fund" who have been, or may hereafter be, pensioned, on the ground of incapacity for further service, to furnish renewed Medical Certificates of their continued disqualification every six months, the Deputy Civil Auditor in charge publishes the following List of Pensioners who are affected by the above Rule, for the information and guidance of the Disbursing Officers :-

Anundrow Baboorow. Amrootrow Luxumon. Appajee Sadasew. Amrootrow Suckaram. Atmaram Sagoon Sinoy. Ballajee Sewram. Betcherloll Jewonloll. Dadjee Ramchunder. Dossabhoy Furdoonjee. Dajee Wittul. Eswurdass Bhugwandass. Eswunt Rajaram. Fukeer Meerza Mahomed. Fernandes, S. Gunness Nuthoo Gopall Rugoonath. Hurribhoy Gunputram. Kassinath Danother. Kutcho Sudasew. Khooshaldass Kukoobhoy. Luxumon Suckaram. Ladoo Crustnarow. Madowrow Mullar. Mullar Jayram. Mullar Narrayen.

Meranda, Bonefacio de. Moroba Govindjee. Muniaba Bulwunt, Noordin Purkar. Naro Govind. Naro Kessow. Octumrow Luxumon. Pestonjee Pallunjee. Poondlick Govind. Pandoorung Bapoojee. Ramrow Gopall. Ramchunder Bhugwunt: Ruliatram Jageswer. Ramchunder Pandoorung. Ramrow Mullar. Ramrow Gunness. Ramcrustn Venktesh. Suckaram Moreswer. Shamjee Venaik. Shaik Mullung. Trimbuck Narrayen. Venaik Govind. Valladares Paulo. Urjoonlall Heeraloll. Wisswanath Tooljaram.

C. PRICE,

Deputy Civil Auditor in Charge.

Bombay Castle, Civil Auditor's Office, 2nd August 1853.

Notice.

Tenders will be received at the Office of the Commander in Chief of the Indian Navy, from persons willing to supply Ship Tonnage for the conveyance from Mangalore to Calcutta of about (358) three hundred and fifty-eight Candies of Coir, be the same more or less.

The Tenders must specify the rate per ton of four Candies, or (2,240) two thousand two hundred and forty pounds, and the time when the Vessel will be at Mangalore to receive the Coir.

The Coir will be placed on board in bundles, which must be preserved entire, and must be delivered at Calcutta in like good order, according

to weight.
The Master of the Vessel, or authorized Agent for the owner at Mangalore, will be required to see the Coir weighed, and the bundles counted, and to sign the Bill of Lading, or such other documents connected with the lading of this Article as the Principal Collector of Mangalore may

require of him.

The freight will be paid in Calcutta, on the completion of the delivery of the Coir, in conformation of the Rill of Lading

mity with the terms of the Bill of Lading.

The Commander in Chief reserves to himself the right of rejecting any Tender, without assigning cause for so doing.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 2nd August 1853.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 27th July 1853.

No. 461 of 1853.—Lieutenant George Brown Mellersh, of the Regiment of Artillery, is appointed Deputy Commissary of Ordnance at Hyderabad, vice Finnimore, proceeding to Europe.

No. 462 of 1853.—Major J. Grant, Agent for Gun Carriages, is allowed leave of absence from the 1st to the 31st proximo, to proceed to the Deccan, on private affairs, Captain Glasse, of the Artillery, conducting the duties of the Agency during his absence, and on his responsibility.

Bombay Castle, 28th July 1853.

No. 463 of 1853.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to extend the provisions of G. O. No. 270, dated 6th May 1848, to Aden.

Bombay Castle, 29th July 1853.

No. 464 of 1853.—Captain H. Rudd, of the 5th Regiment N. L. I., is allowed to retire from the Honorable Company's Service, on the pension of his rank, from this date.

Bombay Castle, 30th July 1853.

No. 465 of 1853.—Cornet J. A. L. Muspratt, of the 2nd Regiment Light Cavalry, is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate.

No. 466 of 1853.—With reference to General Order No. 395, of the 14th ultimo, the appointment of Lieutenant Holland is to take effect from the 3rd May last, the date of Captain Vincent's departure from Hyderabad.

No. 467 of 1853.—Captain G. W. Bellasis, of the 24th Regiment N. I., is permitted to retire from the Honorable Company's Service, on the pension of a Major, from the 30th August 1853.

No. 468 of 1853.—Lieutenant G. Close, Assistant Executive Engineer, Belgaum Division, is allowed leave of absence from the 1st to the 31st August next, to visit Poona and Bombay; on private affairs; Lieutenant Stevenson, of the Artillery, conducting his duties during his absence, and on his responsibility.

No. 469 of 1853.—The leave of absence to remain at the Neilgherries, on Medical certificate, granted to Captain (Brevet Major) T. T. Christie, Deputy Judge Advocate General Southern Division of the Army, in G. G. O. No. 77, of the 3rd February last, is further extended to the 10th instant, on the same account.

Bombay Castle, 1st August 1853.

No. 470 of 1853.—The following General Order by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 552, dated Fort William, the 8th July 1853, is republished:—

The Most Noble the Governor General of India in Council is pleased to make the following alteration of rank of certain Officers of the Madras Establishment, consequent on the demise, on the 10th May 1853, of Lieutenant General (Colonel) Sir W. R. Gilbert, Bart. & G. C. B., of the Bengal Infantry:—

Brevet Colonel Henry Coningham.

Infantry.

Brevet Colonel William Justice.

Brevet Colonel John Clough.

To rank from the 10th May 1853, instead of from the 5th June following, as published in General Order No. 485, of the 10th, and Memo. of the 17th idem, and to stand above Colonel Thomas Dickinson, of the Bengal Infantry.

(Signed) R. J. H. BIRCH, Lieutenant Colonel,
Offg. Secy. to the Govt. of India, in the Military Department.

No. 471 of 1853.-The following promotions are made:-

Captain (Brevet Major) G. Pope to be Major, Lieutenant J. G. Millar to be Captain, and Ensign P. Hodgson to be Lieutenant, in succession to Shawe, removed by order of the 20th July 1853.

Andrew James Lamb. Regiment. Army.

Andrew James Lamb. 20th July 1853. 20th Jan. 1852.

Bombay Castle, 2nd August 1853.

No. 472 of 1853.—The undermentioned Officers are permitted (at their own request) to exchange Corps:— Ensign L. H. Pottinger, from the 28th to the 7th Regiment N. I., to rank next below Ensign O. G. C. Hacon. Ensign A. C. Way, from the 7th to the 28th Regiment N. I., to rank next below Ensign J. D. G. Scott. No. 473 of 1853.—Major D. Scobie, 29th Regiment N. I., has been appointed a Member of a Special Commis-

sion, ordered to proceed to Aden.

No. 474 of 1853.—Lieut. L. D'A. Dunsterville, of the 28th Regiment N. I., is allowed leave of absence for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, Australia, and New Zealand, on Medical certificate. No. 475 of 1853.—Captain H. J. Margary, of the Engineers, and 2nd Lieutenant E. Southey, Acting Executive Engineer, Hydrabad, are allowed an extension of leave to remain at the Presidency till the 31st instant.

No. 476 of 1853.—The undermentioned Officers are allowed furloughs to Europe for three years, on Medical

Captain J. W. Rennie, 19th Regiment Native Infantry. 2nd Lieutenant G. H. Stone, Regiment of Artillery.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 2nd August 1853.

No. 116 of 1853.—Lieutenant G. T. Holt has been permitted by the Bengal Government to proceed to Europe, with leave of absence for three years, on Medical certificate.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government.

Civil Appointments, Ac.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 28th July 1853.

Erratum.

In the Notification dated 26th instant, published in the Government Gazette of the 28th idem, granting leave of absence to Lieutenant J. Francis, Superintendent of the Poona and Tanna Revenue Survey, read "for one mouth," between the words "absence" and "from."

Bombay Castle, 1st August 1853.

Mr. E. L. Jenkins is confirmed in the appointment of Collector and Magistrate of Broach.

Bombay Castle, 2nd August 1853.

Mr. W. J. Turquand, Acting Sub-Collector of Nassick, assumed charge of his duties on the 25th ultimo.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, A. MALET, Chief Secretary.

$JUDICIAL\ DEPARTMENT.$

Bombay Castle, 30th July 1853.

Captain A. B. Rathborne, Collector and Magistrate of Hyderabad, is allowed a further extension of leave till the 13th August, to remain at the Presidency, on private affairs.

Mr. C. H. Cameron officiated as Judge and Session Judge of the Concan, from the 28th of April to the 16th May last.

Mr. A. W. Jones has been confirmed in the appointment of Judge and Session Judge of Dharwar.

Mr. H. Hebbert has been appointed Judge and Session Judge of Ahmedabad, but will continue to act as Judge and Session Judge of Surat, until further orders.

Mr. A. Remington has been confirmed in the appointment of Puisne Judge of the Sudder Dewance and Sudder Foujdaree Adawlut, from the 9th instant, the date of the Honorable Mr. Warden's taking his seat in Council.

Bombay Castle, 2nd August 1853.

- Mr. C. A. West, Second Judge of the Court of Small Causes, is allowed leave of absence for one month from the 15th instant, to proceed to the Deckan.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, J. G. LUMSDEN, Secretary to Government.

Bombay Castle, 3rd August 1853.

Captain H. Heyman, Officiating Lieutenant of Police at Shikarpoor, is allowed leave of absence from the 6th September next, to proceed to the Presidency, preparatory to his applying for furlough to Europe.

The extension of leave granted on the 4th May last to Mr. A. W. Jones, Judge and Session Judge of Dharwar, is cancelled from the 21st idem.

Mr. R. H. Showell, Hoozoor Deputy Magistrate, Tanna Zillah, is vested with the power to inflict corporal punishment, under the provisions of Act I. of 1853.

Row Bahadoor Janardhun Wassoodewjee, Principal Sudder Ameen of Surat, is allowed leave of absence for four days, on private affairs.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Government.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th July 1853.

First Hospital Assistant Mahomed Khan to do duty temporarily in the Jamsetjee Jejeebhoy Hospital.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
J. G. LUMSDEN, Secretary to Government.

Bombay Castle, 2nd August 1853.

Mr. J. G. Lumsden, Secretary to Government in the General and Judicial Departments, is allowed leave of absence for one month from the 3rd instant, under Section XI. of the Civil Absentee Rules.

Mr. A. St. John Richardson, Deputy Secretary to Government, will conduct Mr. Secretary Lumsden's duties during his absence on leave.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
A. MALET, Chief Secretary.

GENERAL DEPARTMENT.

Whereas it is provided by Act No. XXVI. of 1850 that whenever any application shall be made to the Government for putting the said Act in force in any Town or Suburb, notice thereof shall be given in the Government Gazette of the Presidency or place, and also by Proclamation within such Town or Suburb, setting forth the purposes of the application, and giving reasonable time for all Inhabitants of such Town or Suburb to declare themselves for or against the adoption of the said Act therein, for such purposes or any of them; and whereas application has been made to the Government that the said Act No. XXVI. of 1850 may be put in force within the Town of Moorgod, for the purpose of making better provision for making,

repairing, cleaning, roads, drains, and tanks, and for improving the said Town, and preventing any nuisances arising therein, notice of the application aforesaid is hereby given, and all Inhabitants of the said Town of Moorgod are hereby informed that such of them as are minded to declare themselves for oragainst the adoption of Act No. XXVI. of 1850 in the Town of Moorgod, for the purposes described in the application aforesaid, or any of them, may declare themselves accordingly, before J. D. Inverarity, Esquire, the Magistrate of Belgaum, at any time during the usual office hours, within two months after this date.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
A. RICHARDSON,

Deputy Secretary to Government.

Bombay Castle, 3rd August 1853.

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING
Formosa	P. & O. Steam Navigation Company Messrs. W. Nicol & Co , Cardwell, Parsons & Co. , Wm. Nicol & Co , Ewart, Latham & Co. , Lancaster & Co. , Huber & Co , W. & A. Graham & Co. , Wallace & Co. , Edward Bates & Co. , Ditto ditto.	2th proximo	Aden. China Undon. Whampoa Liverpool. Ditto. Port Philip. Whampoa. London. Liverpool. Liverpool. Liverpool. Jitto.	Ceylon, Penang, and Singapore.

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the monthly Mail Packets to Suez, during the ensuing season, will be despatched from September to April inclusive on the 28th of each month, and the intermediate Mail Packets to Aden in September on the 12th, and in each subsequent month, till April, on the 14th, and in May on Saturday the 13th.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government. Bombay Castle, 30th July 1853.

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely on Monday next, the 8th instant, for the supply of the undermentioned articles, and of such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz :-

3 Locks, Book-case, Brass.

8 Ditto, Drawers, ditto. 2 Ditto, ditto, Iron. 12 Ditto,

22 Ditto, ditto, Iron.
3 Cushions, Leather, for Chairs, as per muster.
1 Yard Cloth, Blue, (Europe,) 2nd sort.

12 Pencils, Black-lead, superior.

- 2 Pairs Scales, large enough to weigh at one time Rupees 500.
- 2 Ditto ditto ditto ditto, Rupees 250. ditto, Rupees 125. 1 Ditto ditto ditto .

10 Locks, to be repaired.

2 Tables, Camp, require sundry repairs, polishing, and Hinges to be fixed.

1 Trap, Rat, requires sundry repairs.

- 29 Cases of sizes, require new Lids, and nailing in several places.
- 3 Cocks, Brass, small, require new Keys.
 10 Harness Wooden Cases, require new Lids.
 2 Locks, Cupboard, Brass, with Keys, common.
 3 Presses, Teakwood, for Records, require new
- Drawers.

2 Scissors, (Europe,) large, for Bookbinders.
125 Screws, Iron, large, (Europe).
1 Set Bit Braces, Carpenter, as per muster.
800 Corks, for Shell, as per muster.
10 Saws, Cross-cut.

 Optical, Square, for taking Offsets.
 Chests, Store; 5 require Cramps and new Canvas, painted green, and 2 require new Hinges and 2 Theodolites, with Stands, 6 inches.

6 Yards Catgut, as per muster.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of

any offer.

J. B. RAMSAY, Captain, Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office, 3rd August 1853.

Advertisement.

Passage to London is required for (5) Five Unfit Seamen of the Indian Navy.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 2nd August 1853.

Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for Coals fit for Steam purposes, for the service of Government.

- 2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.
- 3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen la-inch mesh.
- 4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.
- The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government rererves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed :-

Description of Coals.	Per what Ship,	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. includ- ing all Charges.	Amount in Words.
An Company			Rs. a. p.	
- 1- M7			•	

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &c. By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 30th June 1852.

Notice.

The owner or owners of the undermentioned Silk Goods, contained in a Bale picked up at sea, off Tarapoor, by the Crew of the Vessel Lukmee Pussa, of Jaffrabad, in the month of January last, will receive them back from the Jaffrabad Authorities on proving their claim to them, and paying salvage and other expenses, provided this be done within six months from this date, after which period the property will be made over to the finders or otherwise disposed of, as the Jaffrabad Authorities may think fit.

- 7 Pieces of Yellow Satin, about 29 cubits in length.
- 4 Ditto of Red ditto ditto.
- 14 Ditto of Black Silk Cloth.
- 8 Gown Pieces, each about 10 yards in length.
- 10 Silk Odhnees (Girl's Cloth), each four cubits in length.
- 5 Pieces of Silk Cloth, each 24 cubits in length.
 - I Piece of Silk Cloth, about 34 cubits.
 - 1 Moosejur, Silk, about 31 cubits in length.

W. LANG, Political Agent.

Katteewar Political Agency, Rajcote, 23rd July 1853.

બહેરનાં મુ•

चेषु के नीचे ल मा रेश मी अप पड़े नी गांश डी नंग १ गंभा लाने पारी माण मां तारापुर न करीं है हरी आ मांथी जिस्साणाह जु जा के नों से ल में में पाना मुं साथी लिंड ने हा ये आ पतां ने गांश ही के है नी है। चे ने हिंग में में भा मांथी मांडा में में मांथी मांडा में मांथी मांडा में मांथी मांडा में मांथी मांडा मांथी मांडा मांथी मांडा मांथी मांडा मांथी मांडा मांथी मांडा मांची मांची मांची मांची मांची मांची मांची मांची मांची मांडा मांची मांडा मांची मांडा मांडा

- ૭ પીલો શાટીન તાકા ૭ હાથ ર૯ને આયરે ધું•
- જ રાતી શાટીન તાકા ૪ રેશની હાથ .ર૯ને આશરે છે.
- ૧૪ કાલાં ની ણી આંરેશનો નંગ ૧૪ એક નંગનાં કાલા ની ણી આંતરણ તરણ જે હાથ ૪ ને આશરે છે.
- ૮ કલર તાકા નંગ ૮ વાર ૧૦ ને આય રે પ્રેયુતરનાં પૈ
- ૧૦ એાં હણી કુલેવરની નૈગ ૧૦ હાથ ૪ ને આશરે છે રેશની
 - મ ધાટપાત નૈગમ હાથરાાા ને આશ રેરેશની છે. 7

૧ ધારપાત નંગ ૧ તારાલા રેશની હાથ

૧ મુશેજર રેશની ગંગ ૧ હાત ૩૧ ને આશરે છેં

40

્ લપર પરમાં ચેકાપડની કલેલ છે તારી ખ.રં૩ જુલાઇ શને ૧૮૫૩

> W. LANG, Political Agent.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1853 ARRIVALS.

28th July.—Lieutenant J. T. Annesley, Pension Pay Muster, on duty, from Tanna.

29th ,, Ensign A. Bell, Staff, on leave, from Poona.

DEPARTURES.

31st July.—Cornet J. A. L. Muspratt, 2nd Cavalry, on sick leave, to Europe.

,, Captain Raitt, 16th Regiment N. I., on leave.

1st Aug. - Ensign A. Bell, Staff, to join, to Nassick.

,, ,, Lieutenant and Adjutant R. P. Warden, 16th Regiment N. I., on sick certificate, to the Deccan.

,, ,, Captain Tremenheere, Staff, on duty, to Poona. 2nd ,, Captain Poacocke, Staff, on duty, to Kandallah.

Bombay, Town Major's Office, 3rd August 1853.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1959

ARRIVALS.

31st July.—P. and O. Co.'s Steamer Singapore, C. Evans, from Hong-Kong 7th July.

Passengers-Dr. Green; Mr. G. Brown; and 8 Natives.

2nd Aug.—Barque Futtay Sultan, James Norman, from Mauritius 14th July.

Passengers-Mrs. Norman, and Child.

DEPARTURES.

27th July.-Ship Deogaum, W. Evans, to China.

28th ,, Ship Cariolanus, John Rhind, to Liverpool.

" Ship Camillus, G. Jellicoe, to Calcutta.

Passengers—Mr. Betham; Miss McGregor, and a

European Servant; Mr. F. Mason; and 15

Natives.

American Ship Pontiac, W. H. Triadwell, to Calcutta.

Passengers -Mr. B. R. Wheelwright, Supercargo; and Mr. J. Reid.

30th , French Ship Borneo, L. F. Azan, to Marseilles.
H. C. Steamer Auckland, Commander Gardner, to

Kurrachee.

31st ,, P. & O. Co.'s Steamer Malta, H. H. Potts, to Galle, Penang, Singapore, and Hong-Kong.

Passengers—For Calcutta: M. T. Renuckee.

For Galle: Mr. Cartwright, and Servant. For
Southampton: Mrs. Raitt, 2 Children, and
Nativo Servant; Mr. J. A. C. Muspratt; Mr.
Wodenliante. For Suez: Mr. G. Rennie; and
Mr. J. A. McKenzie. For Singapore, Second
Class: Hajeo Mahomed Tar.

2nd Aug.-Ship Labuan, D. Porenan, to China.

A. K. CORFIELD, Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 3rd August 1853.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that my son HORMUSJEE EDULJEE, Madun, is fully authorized to sign all Papers relative to my Firm, and all Documents he has hitherto signed may be considered valid and effectual.

EDULJEE & CURSETJEE, MADUN. Bombay, 1st August 1853.

URING the temporary absence of Mr. HENRY D. CARTWRIGHT from the Presidency, Mr. THOMAS STENHOUSE is authorized to sign our Firm by procuration.

LECKIE & CO.

Bombay, 30th July 1853.

ORIENTAL BANK CORPORA-TION.

ITH reference to the Oriental Bank's Advertisement dated 10th Feb. 1851, the undermentioned Notes of the Bank of Bombay (payment of which has been stopped) are still un-

It is requested that any person to whom any of these may be tendered, will give information thereof at the Police Office, Fort.

Rs.	1000.	Rs. 500.	Rs. 50.
Rs. 2148 2363 2425 2492 2657 4032 4188 4209 4215 4331 4346 4350 4354 4398 4461	4512 4563 4587 4635 4686 4720 4786 4834 4854 5108 5139 5170 6001 6114 6318 6441	Rs. 500. 347 3623 3767 4016 4035	Rs. 50. 6815 7154 7910 8065 8115 8472 8710 8751 8828 8840 9224 9231 9256 9268 9273 9618
4466 4499 4508	6715 6927	To the state of th	9693 10083 11022 11461 11486 11631

Bombay, 1st January 1853.

ORIENTAL BANK CORPORA-TION.

(Incorporated by Royal Charter.) BOMBAY AGENCY.

INTEREST ALLOWED.

On	Deposits	repayabl	on dem	ind		. 2 per	cent. per	ann.
On	do.	do.	1 8 8	at 3 mo	nth's notice	3	do.	
On	do.	do.	3.5	at 0	do.	4	do.	
N.	BNo	Interest	is allow	d on De	posits unde	Rs. 1	.000 or	above

INTEREST AND DISCOUNT CHARGED.

On	Government Bills	1 = (4 1	er ct.	per ann.	
"	Private Bills Private Bills secured by Govt.	ths.	8	"	"	
	Paper Private Bills secured by Goods,	(56)	7	"	,,	
-	&c	12.	8	"	,,	

rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at	6 months	sight		28.	1d.	per Rupce-	
- Anna Committee of the	3 . ,,	"		~3.	03d.	"	
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	2 ,,	"		28.	01d.	"	
77 77	l day's	"		28.	0 d.	"	
On Scotland	1 4,	")			ar pro- line	
On Ireland Circular Notes	payable	throug	hout	28.	0åd.	"	-
Europe)				

The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at one day's sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn. Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negociable in Bombay, is one-half per cent, on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent, and Postago.

Bombay, 3rd Aug. 1853.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

14, Waterloo Place, and 79, King William Street, London.

Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

DIRECTORS.

Chairman.—The Chisholm, Erchless Castle, Inver-ness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London. Deputy Chairman.—Richard Hartley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold. HenryStroud Barber, Esq. John Inglis Jerdein, Esq. Frederick Jones, Esq. James John Kinloch, Esq. Francis Brodigan, Esq. Henry Lawson, Esq. R. F. Power, Esq., M. D. J. William Deacon, Esq. H. George Gordon, Esq. H. Allan Harrison, Esq.

Manager .- A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place. AGENTS at CALCUTTA.—Messis. Allan, Deffell & Co.
,, at Madras.—Messis. Amalric & Co.

AT BOMBAY.

AGENTS. - Messrs. GREV & Co. MEDICAL REFEREE .- H. J. CARTER, Esq.,

SOLICITOR .- J. JEFFERSON, Esq. This Company assures the Lives of healthy persons, in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500

and upwards.

Annuities granted-both deferred and reversionary. Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

Still	CIVI	LIANS.	1215	MILITARY AND NAVAL.				
Ago.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.		
-	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co's. Rs.	Co's. Rs.		
-18	20	21	29	30	31	38		
25	23	24	33	33	35	42		
30	25	27	37	36	37	45		
35	28	30	42	39	41	. 50		
40	32	34	47	42	44	55		
45	36	39	54	46	49	62		

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to Europe Rates of Premium.

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & Co., Agents, Bombay.